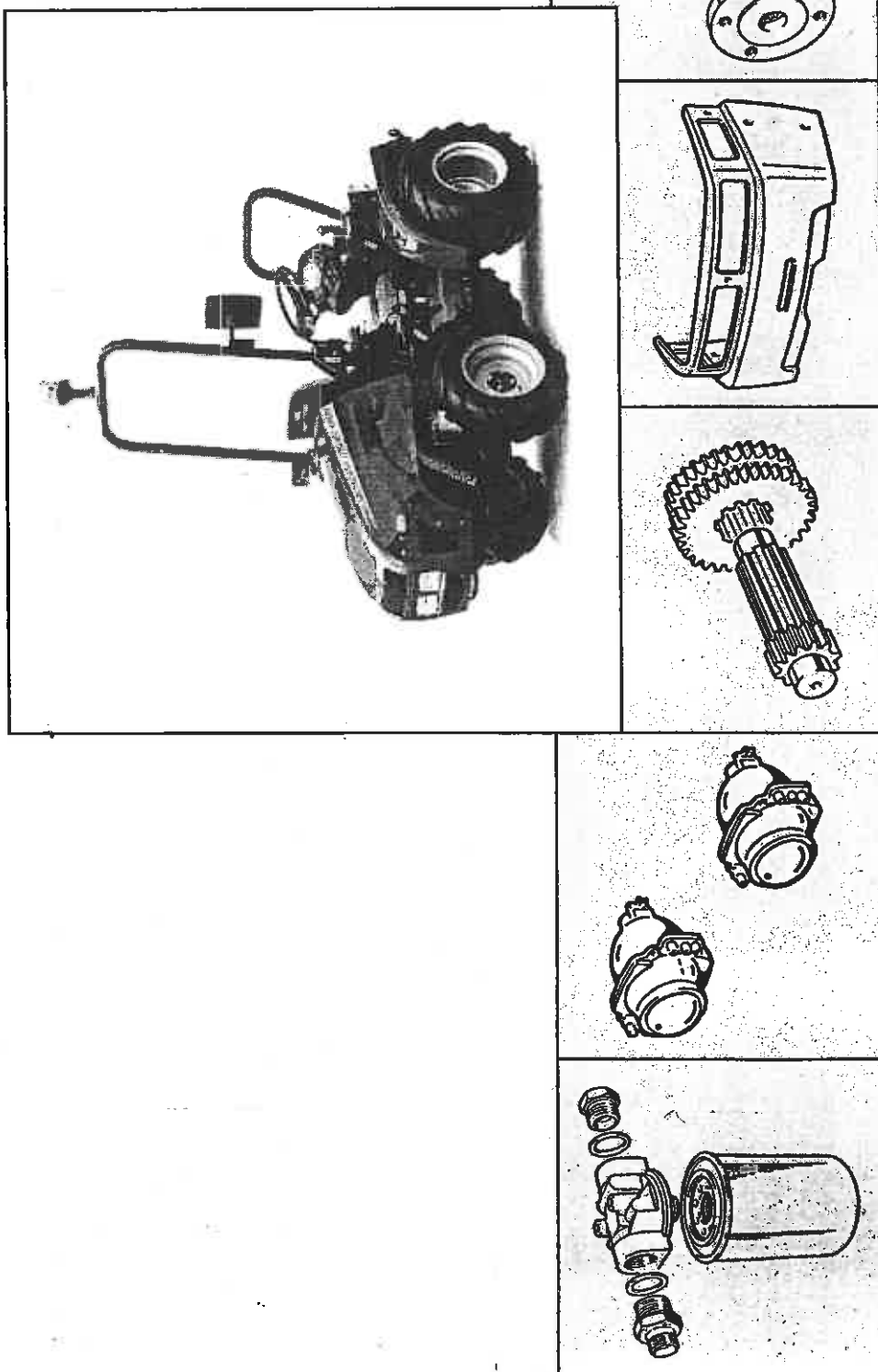


USO INTERNO - Giugno 2002

- (I) Catalogo parti di ricambio
- (GB) Spare parts catalogue
- (F) Catalogue des pièces détachées
- (E) Catalogo de piezas de repuesto
- (D) Ersatzteilkatalog

1330 HST REV



VALPADANA

**CATÁLOGO RECAMBIOS
1330 HST REV**

Tav.	INDICE
1	EMBRAGUE MOTOR PERKINS 103.10
2	CÁRTER TREN DELANTERO
3	EJE DELANTERO
4	GRUPO DIRECCIÓN HIDRÁULICO
5	ARTICULACIÓN Y ARMazón
6	GRUPO HIDROSTÁTICO MOTOR
7	GRUPO HIDROSTÁTICO BOMBA
8	SUPERREDUCTOR
9	CÁRTER TREN TRASERO
10	ENGRANAJES TREN TRASERO
11	DIFERENCIAL TRASERO
12	GRUPO FRENO
13	ELEVADOR HIDRÁULICO TRASERO
14	ENGANCHE
15	SOPORTES Y PLATAFORMAS
16	PEDALES FRENO
17	GRUPO PEDALES DOBLES HIDROSTÁTICO
18	PLATAFORMA GIRATORIA
19	VOLANTE Y ASIENTO
20	COLUMNA PLATAFORMA GIRATORIA
21	MANDO HIDRÁULICO EMBRAGUE
22	CIRCUITO HIDRÁULICO
23	CIRCUITO DIRECCIÓN HIDRÁULICA
24	MANDO ELEVADOR + TOMAS HIDRÁULICAS
25	GUARDABARROS TRASERO
26	RUEDAS
27	DISPOSITIVO PROTECCIÓN CONDUCTOR
28	RADIADOR MOTOR PERKINS 103.10
29	EQUIPAMIENTO MOTOR PERKINS 103.10
30	CAPOT MOTOR PERKINS 103.10
31	PANEL DE INSTRUMENTOS
32	INSTALACIÓN ELÉCTRICA
33	CABLEADOS
34	CALCOMANÍAS

**ERSATZTEILKATALOG
1330 HST REV**

Tav.	INHALT
1	KUPPLUNG PERKINS-MOTOR 103.10
2	VORDERACHSGEHÄUSE
3	VORDERACHSE
4	GRUPPE HYDRAULISCHE LENKUNG
5	GELENK UND BALKEN
6	HYDROSTATISCHE GRUPPE MOTOR
7	HYDROSTATISCHE GRUPPE PUMPE
8	KRIECHGANGGETRIEBE
9	HINTERACHSGEHÄUSE
10	ZAHNRÄDER DER HINTERACHSE
11	HINTERES DIFFERENTIAL
12	BREMSSGRUPPE
13	HECKKRAFTHEBER
14	LENKER
15	TRÄGER UND TRITTBREITER
16	BREMSPEDALE
17	HYDROSTATISCHES DOPPELPEDAL
18	DREHPLATTFORM
19	LENKRAD UND FAHRERSITZ
20	SCHRAUBBOLZEN DREHPLATTFORM
21	HYDRAULISCHE KUPPLUNGSBETÄTIGUNG
22	HYDRAULISCHER KREISLAUF
23	HYDRAULISCHE LENKUNG
24	BETÄTIGUNG KRAFTHEBER +
	HYDROSTECKDOSEN
25	KOTFLUEGEL
26	RÄDER
27	FAHRERSCHUTZVORRICHTUNG
28	KUEHLER MOTOR PERKINS 103.10
29	AUSRÜSTUNG PERKINS-MOTOR 103.10
30	MOTORHAUBE PERKINS 103.10
31	ARMATURENBRETT
32	ELEKTRISCHE ANLAGE
33	VERKABELUNGEN
34	ABZIEHBILDER

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
1330 HST REV

Tav.	INDICE
1	FRIZIONE MOTORE PERKINS 103.10
2	CARTER AVANTRENO
3	ASSALE AVANTRENO
4	GRUPPO STERZO IDRAULICO
5	SNODO E TRAVATURA
6	GRUPPO IDROSTATICO MOTORE
7	GRUPPO IDROSTATICO POMPA
8	SUPER RIDUTTORE
9	CARTER RETROTRENO
10	INGRANAGGI RETROTRENO
11	DIFFERENZIALE POSTERIORE
12	GRUPPO FRENO
13	SOLLEVATORE IDRAULICO POSTERIORE
14	ATTACCO A 3 PUNTI
15	SUPPORTI E PEDANE
16	PEDALI FRENO
17	PEDALIERA DOPPIA IDROSTATICO
18	PIATTAFORMA GIREVOLE
19	VOLANTE E SEDILE
20	COLONNETTA PIATTAFORMA GIREVOLE
21	COMANDO IDRAULICO FRIZIONE
22	CIRCUITO IDRAULICO
23	CIRCUITO STERZO IDRAULICO
24	COMANDO SOLLEVATORE + PRESE IDRAULICHE
25	PARAFANGHI POSTERIORI
26	RUOTE
27	DISPOSITIVO PROTEZIONE CONDUCENTE
28	RADIATORE MOTORE PERKINS 103.10
29	ALLESTIMENTO MOTORE PERKINS 103.10
30	COFANO MOTORE PERKINS 103.10
31	CRUSCOTTO
32	IMPIANTO ELETTRICO
33	CABLAGGI
34	DECALCOMANIE

SPARE PARTS CATALOGUE
1330 HST REV

Tav.	TABLE OF CONTENTS
1	PERKINS 103.10 ENGINE CLUTCH
2	FRONT-AXLE GEARBOX
3	FRONT-AXLE
4	HYDRAULIC STEERING GROUP
5	JOINT AND MID FRAME
6	HYDROSTATIC GROUP
7	HYDROSTATIC PUMP GROUP
8	SUPER REDUCTION
9	REAR-AXLE GEARBOX
10	REAR-AXLE GEARS
11	REAR DIFFERENTIAL
12	BRAKES GROUP
13	REAR HYDRAULIC LIFT
14	3 POINT LINKAGE
15	SUPPORT AND FOOTBOARDS
16	BRAKE FOOT PEDALS
17	HYDROSTATIC FOOT PEDALS
18	REVERSE DRIVE PLATFORM
19	STEERING WHEEL AND SEAT
20	REVERSE DRIVE COLOUM
21	HYDRAULIC CLUTCH CONTROL
22	HYDRAULIC CIRCUIT
23	HYDRAULIC STEERING CIRCUIT
24	HYDRAULIC LIFT + SPOOL VALVES
25	REAR FENDERS
26	WHEELS
27	ROLL-BAR
28	PERKINS 103.10 RADIATOR
29	PERKINS 103.10 ENGINE EQUIPMENT
30	PERKINS 103.10 ENGINE BONNET
31	INSTRUMENT PANEL
32	ELECTRIC SYSTEM
33	HARNES
34	DECALS

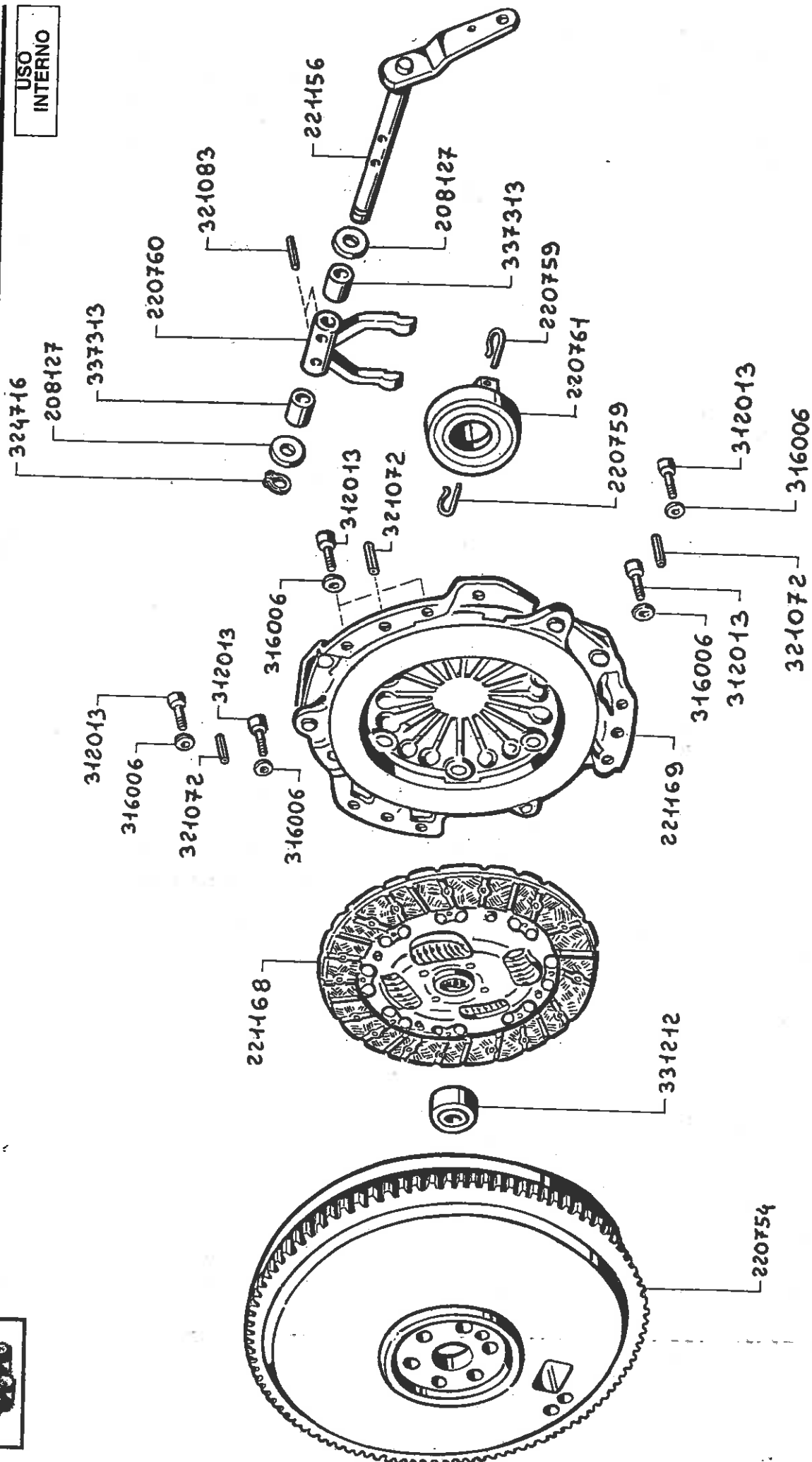
CATALOGUE DES PIECES DETACHEES
1330 HST REV

Tav.	SOMMAIRE
1	EMBRAYAGE MOTEUR PERKINS 103.10
2	BOITE AVANT
3	ESSIEU AVANT
4	GRUPE DIRECTION HYDRAULIQUE
5	CARENAGE - TRINGLES - ARBRE DE TRANSMISSION
6	GRUPE HYDROSTATIQUE
7	GRUPE HYDROSTATIQUE POMPE
8	SUPER REDUCTEUR
9	CARTER BOITE ARRIERE
10	ENGRANAGES BOITE ARRIERE
11	DIFFERENTIEL ARRIERE
12	GRUPE FREINS
13	RELEVAGE HIDRAULIQUE ARRIERE
14	ATTELAGE TROIS-POINTS
15	REPOSES-PIED ET MARCHEPIEDS
16	PEDALES DE FREIN
17	DOUBLE PEDALIER HYDROSTATIQUE
18	PLATE-FORME TOURNANTE
19	VOLANT ET SIEGE
20	COLONNE PLATE-FORME TOURNANTE
21	COMMANDE HYDRAULIQUE EMBRAYAGE
22	CIRCUIT HYDRAULIQUE
23	CIRCUIT DIRECTION HYDRAULIQUE
24	COMMANDE RELEVAGE + PRISES HYDRAULIQUES
25	AILES ARRIERE
26	ROUES
27	ROPS
28	RADIATEUR PERKINS 103.10
29	EQUIPEMENT PERKINS 103.10
30	CAPOT MOTEUR PERKINS 103.10
31	TABEAU DE BORD
32	INSTALLATION ELECTRIQUE
33	CÂBLAGES
34	AUTOCOLLANTS

PERKINS MOTOR PERKINS
PERKINS 103.10 ENGINE CLUTCH
EMBRAYAGE MOTEUR PERKINS 103.10
EMBRAGUE MOTOR PERKINS 103.10
KUPLUNG PERKINS-MOTOR 103.10



**USO
INTERNO**





1330 HST
REV.

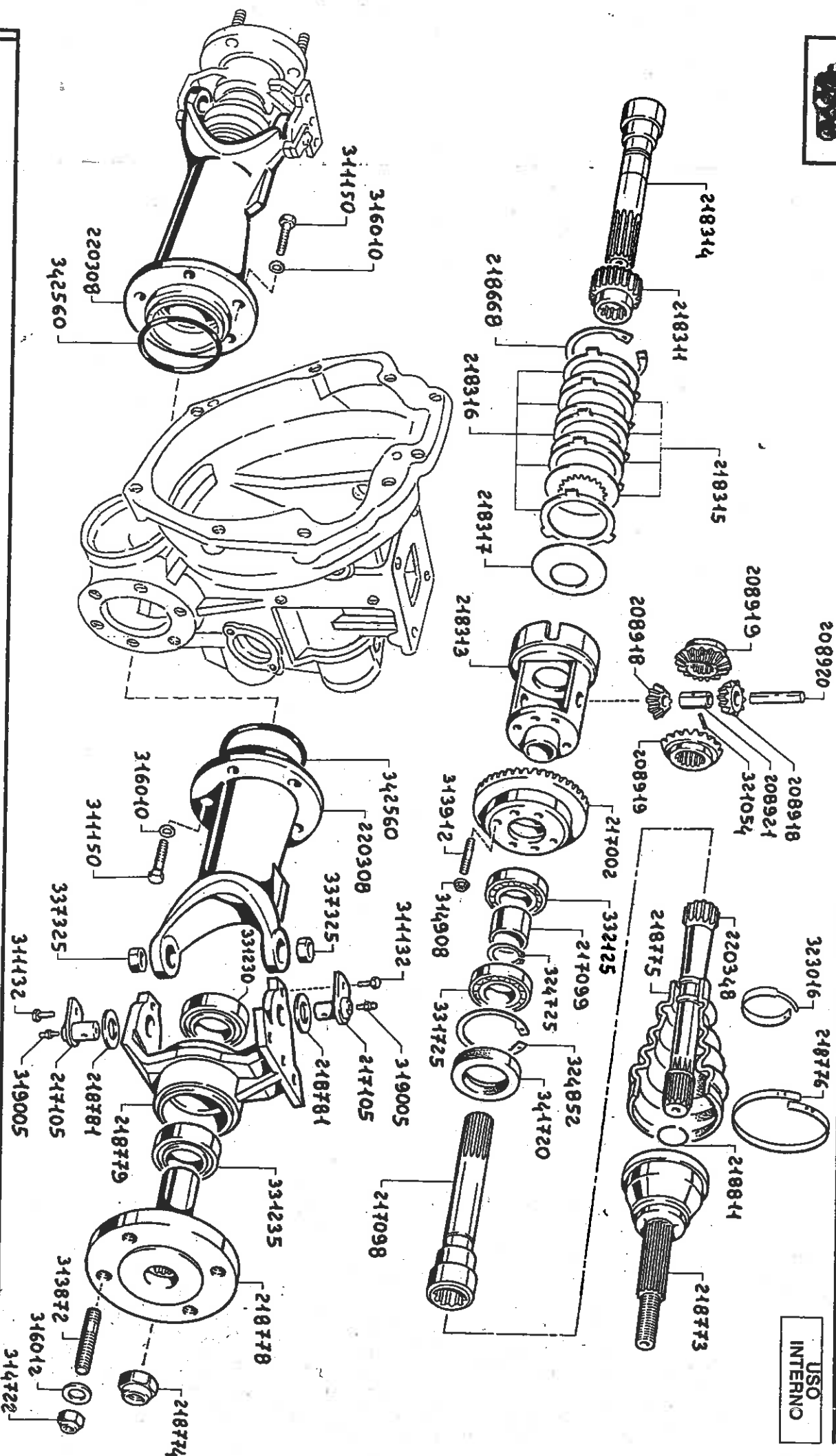


ASSALE AVANTRENO
FRONT-AXLE
ESSIEU AVANT
EJE DELANTERO
VORDERACHSE

VALPADANA

TAV.3

USO
INTERNO



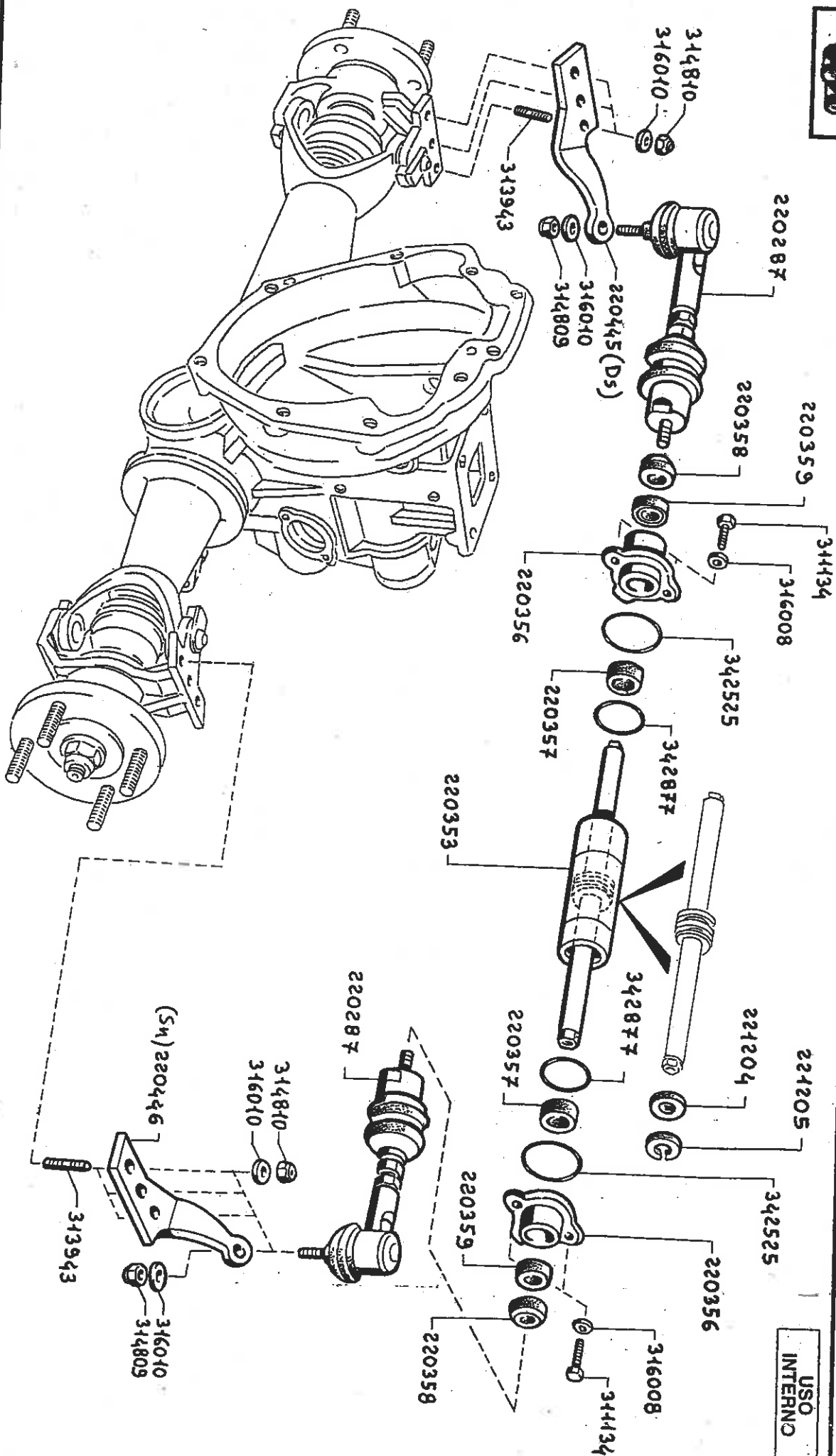


GRUPPO STERZO IDRAULICO
HYDRAULIC STEERING GROUP
GROUPE DIRECTION HYDRAULIQUE
GRUPO DIRECCION HIDRAULICO
GRUPPE HYDRAULISCHE LENKUNG

VALPADANA

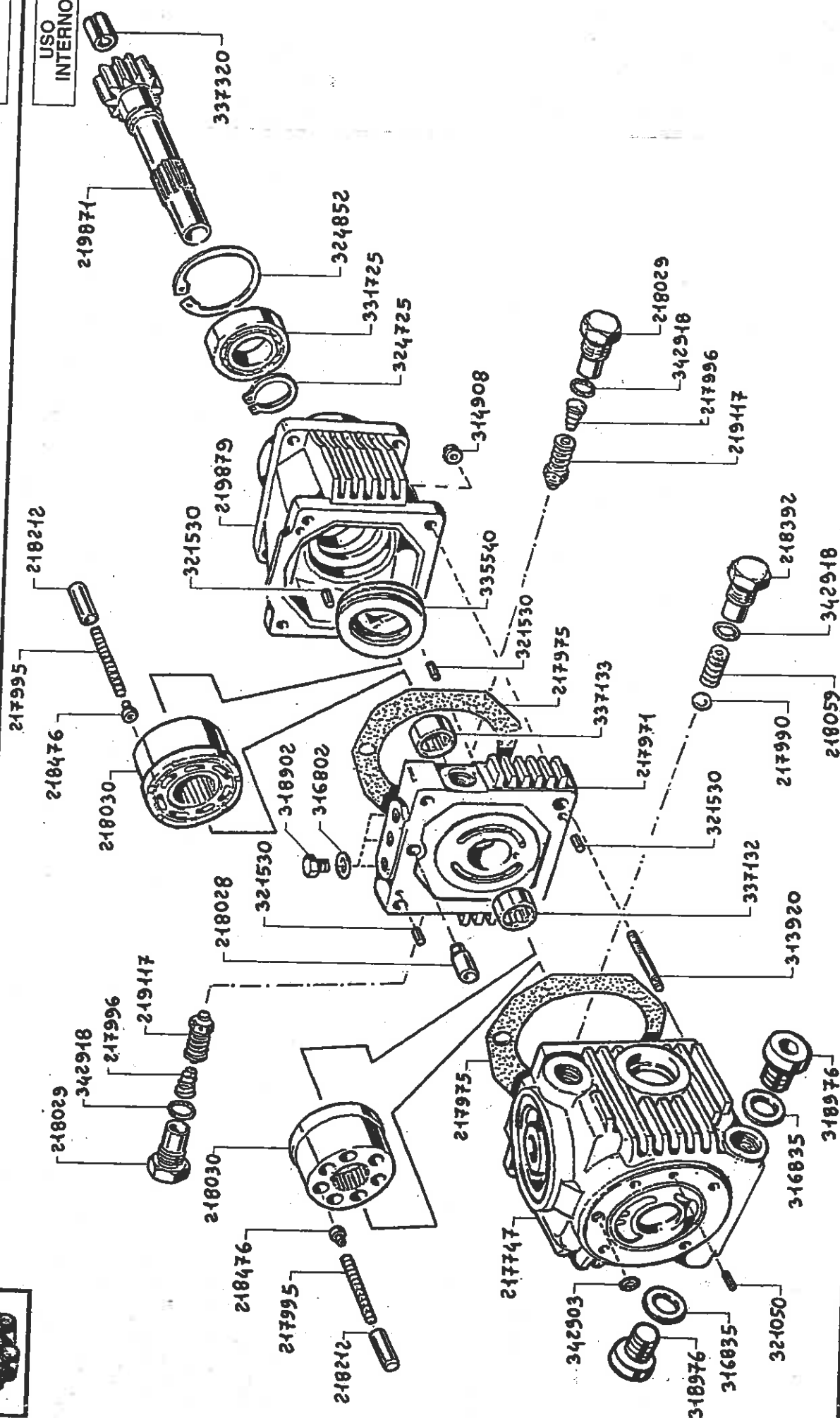
TAV.4

USO
INTERNO

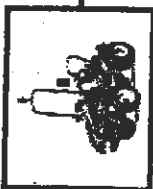


Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts





1330 HST
REV.



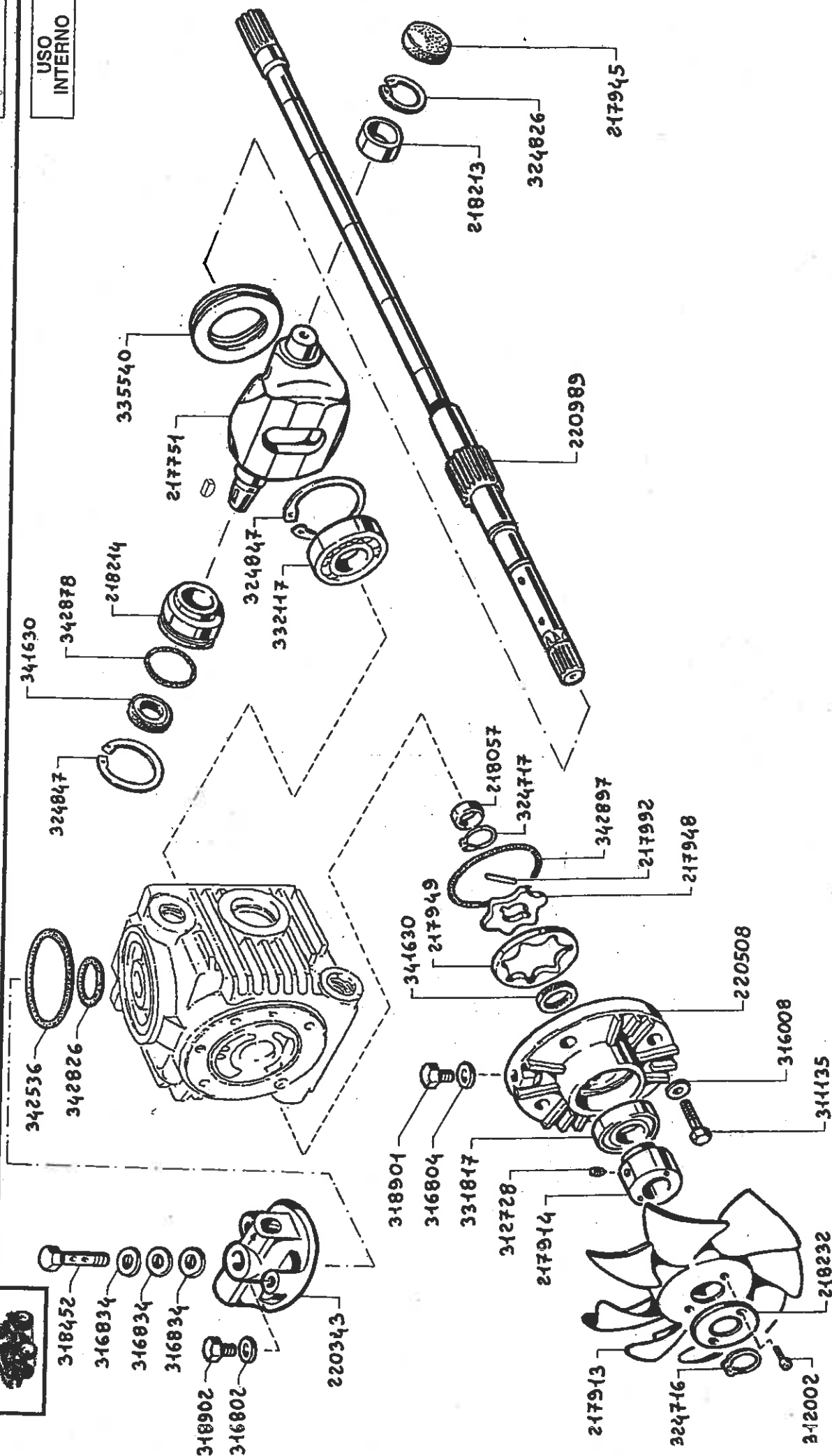
GRUPPO IDROSTATICO POMPA

HYDROSTATIC PUMP GROUP
GROUPE HYDROSTATIQUE POMPE
GRUPO HIDROSTATICO BOMBA
HYDROSTATISCHE GRUPPE PUMPE

VALPADANA

TAV.7

USO
INTERNO



1330 HST
REV.

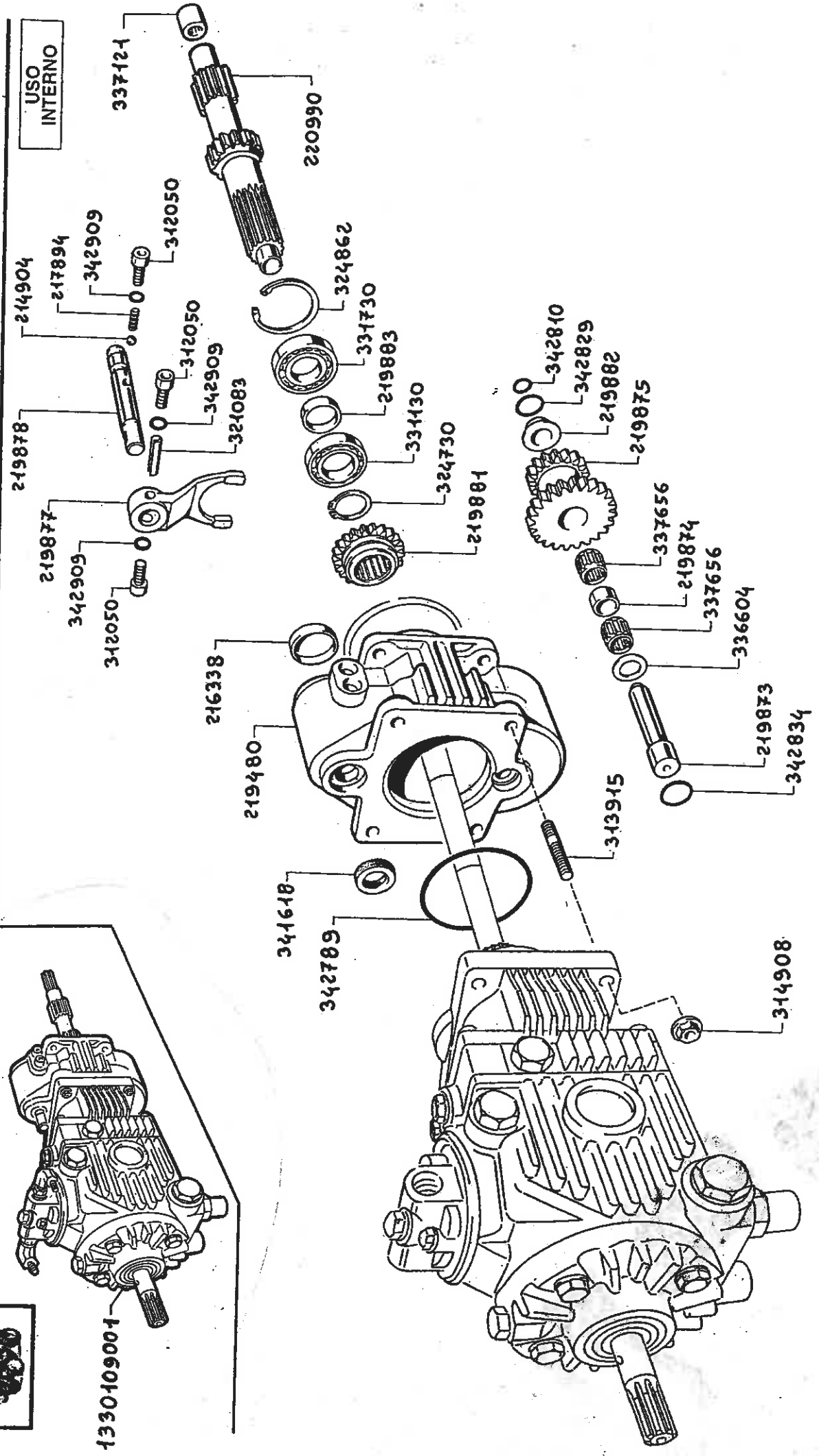


SUPER RIDUTTORE
SUPER REDUCTION
SUPER REDUCTEUR
SUPERREDUCTOR
KRIECHGANGGETRIEBE

VALPADANA

TAV.8

USO
INTERNO



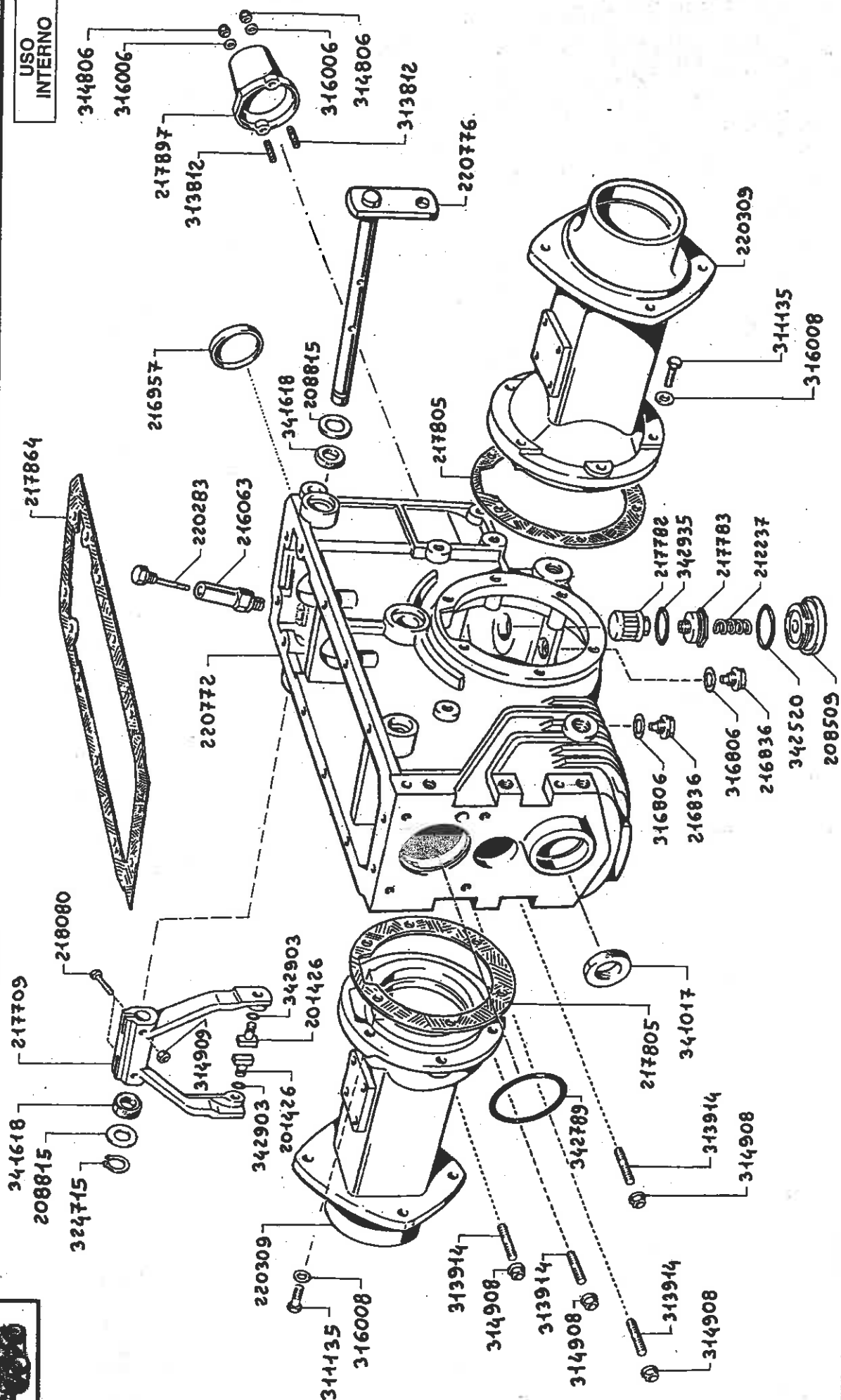
GIUGNO 02

VALPADANA

TAV.9

**USO
INTERNO**

GIUGNO	02
--------	----



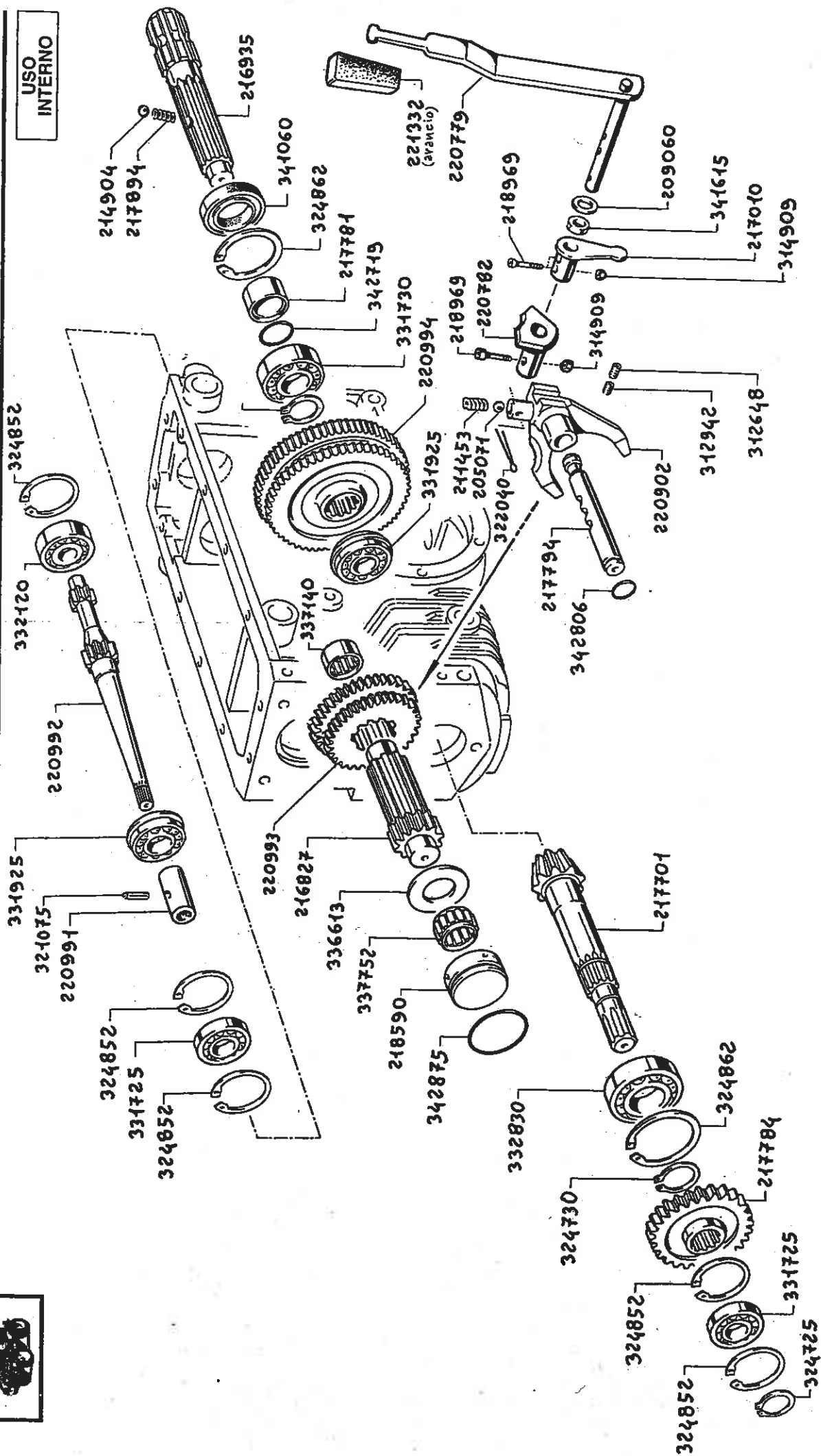


INGRANAGGI RETROTRENO
REAR-AXLE GEARS
ENGRANAJES BOITE ARRIERE
ENGRANAJES TREN TRASERO
ZAHNRÄDER DER HINTERACHSE

VALPADANA

TAV.10

USO
INTERNO



1330 HST
REV.

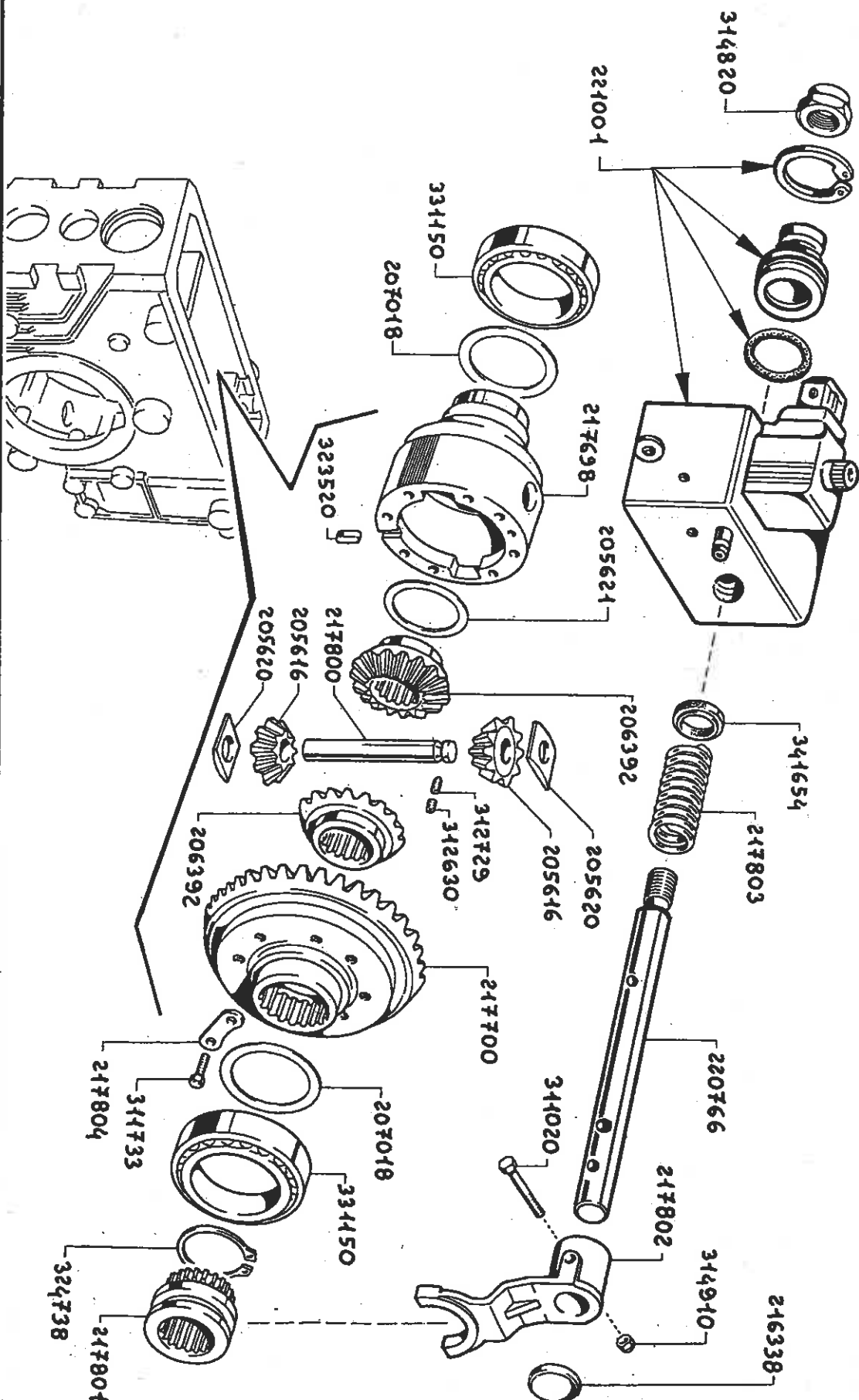


DIFFERENZIALE POSTERIORE
REAR DIFFERENTIAL
DIFFERENTIEL ARRIERE
DIFERENCIAL TRASERO
HINTERES DIFFERENTIAL

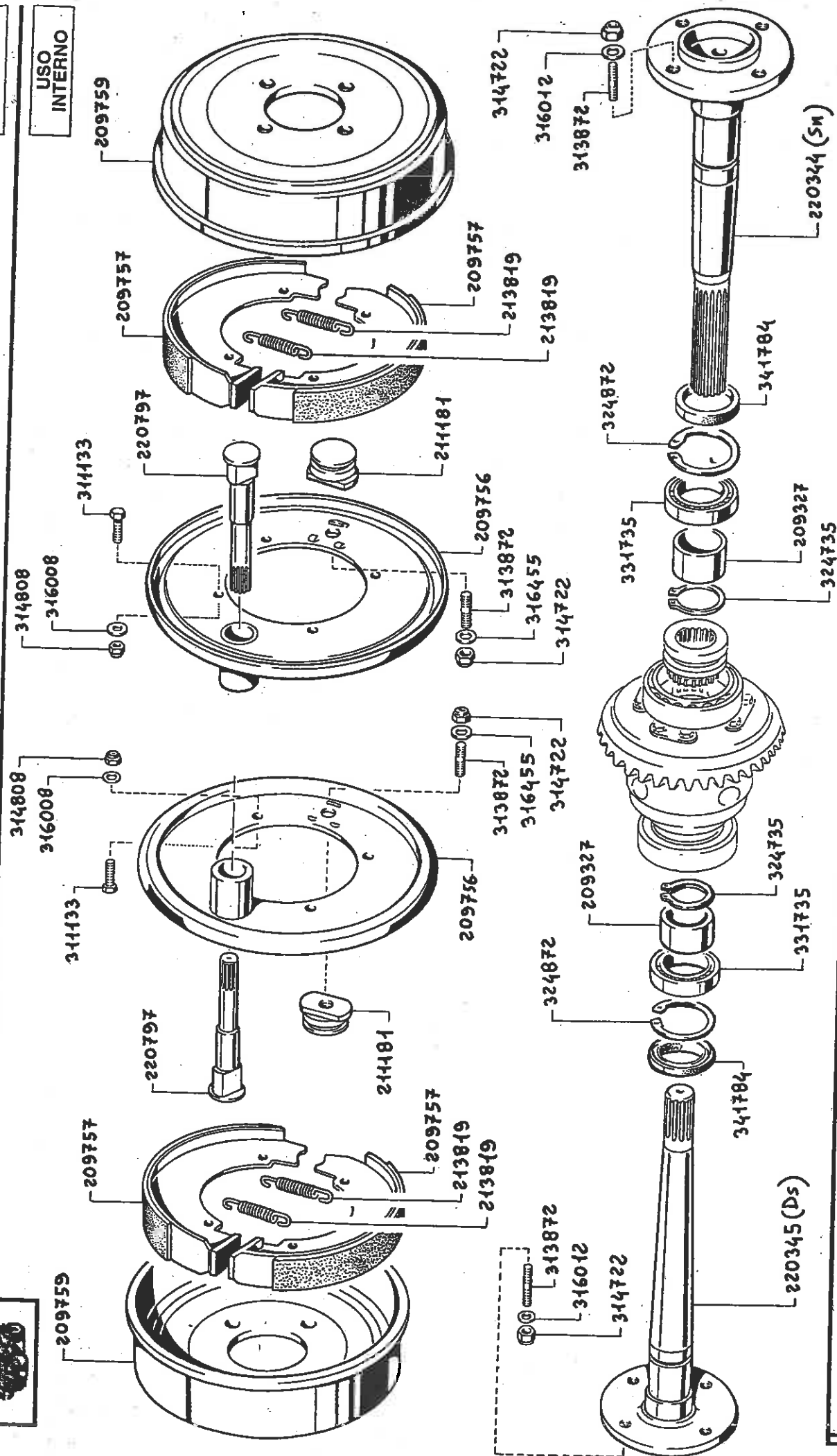
QVALPADANA

TAV.11

USO
INTERNO



GIUGNO 0



Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links

Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts

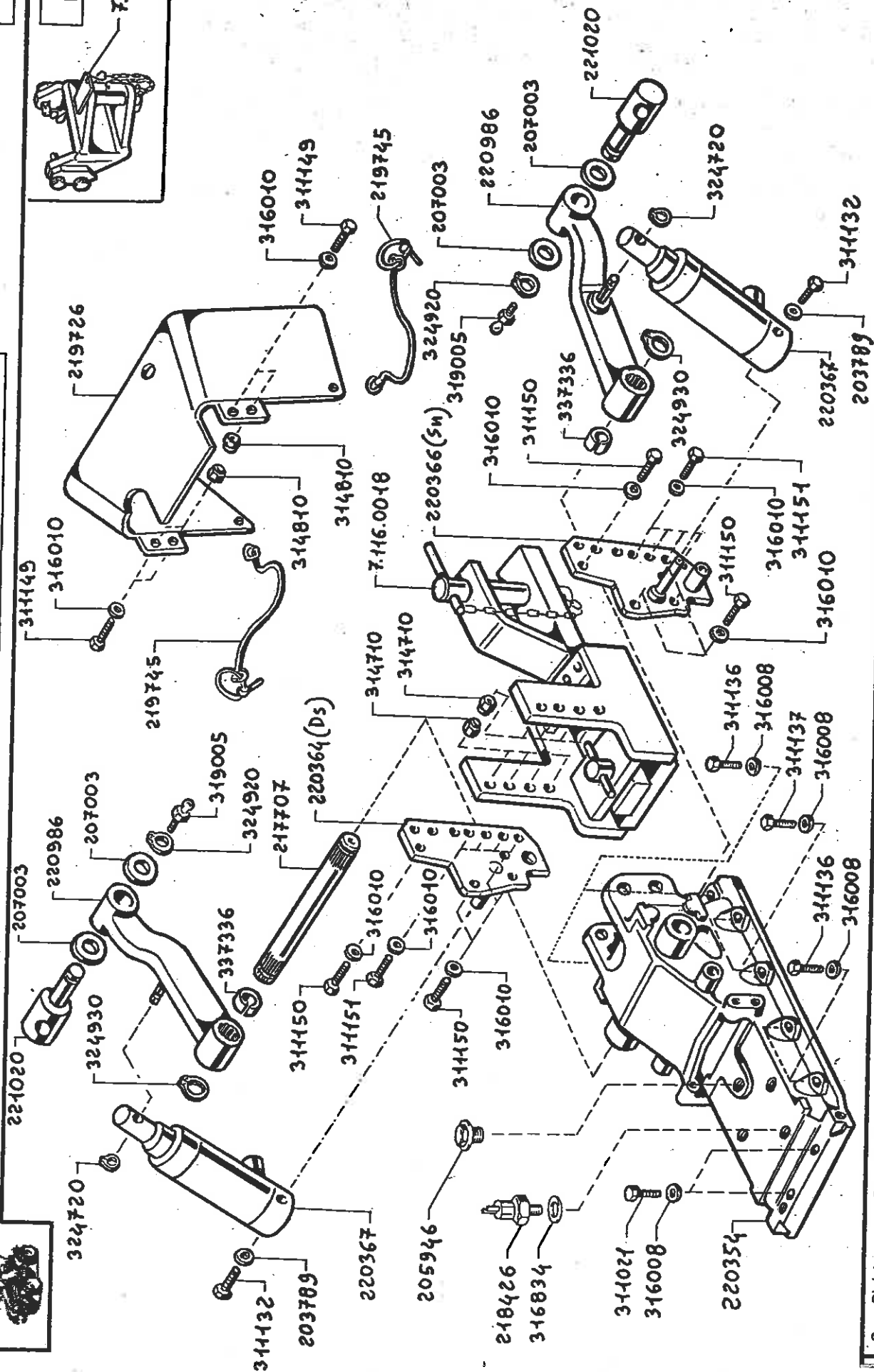
SOLLEVATORE IDRAULICO POSTERIORE

REAR HYDRAULIC LIFT

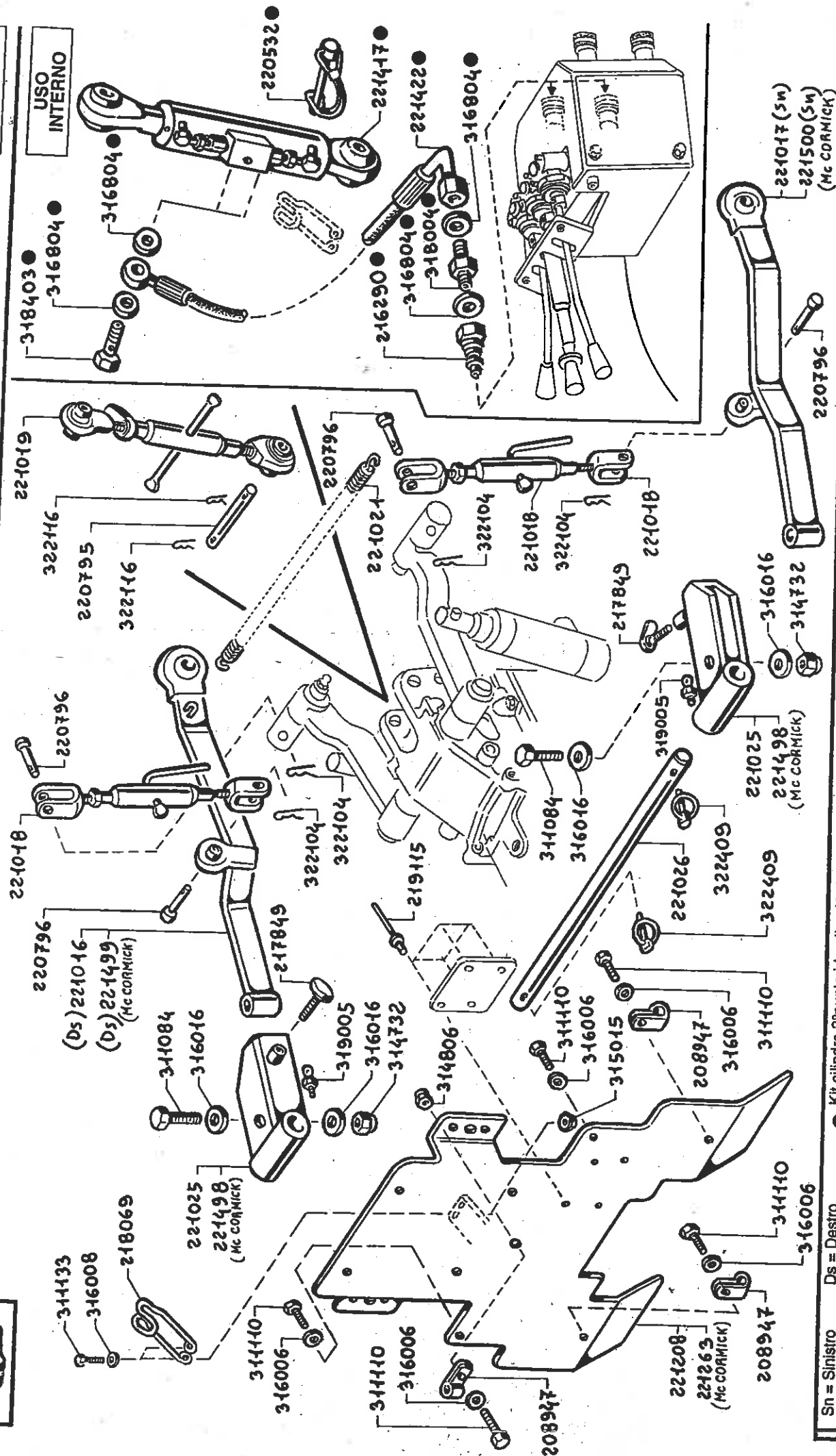
RELEVAGE HYDRAULIQUE ARRIERE

ELEVADOR HIDRAULICO TRASERO

HECKKRAFTHEBER



Sn = Sinistro
 Sn = Left hand
 Sn = De gauche
 Sn = Izquierdo
 Sn = Links
 Ds = Destro
 Ds = Right hand
 Ds = De droite
 Ds = Derecho
 Ds = Rechts



Sn = Sinistro
 Sn = Left hand
 Sn = De gauche
 Sn = Izquierdo
 Sn = Links
 Ds = Destro
 Ds = Right hand
 Ds = De droite
 Ds = Derecho
 Ds = Rechts

● **Kit cilindro 3° punto idraulico (A richiesta)**
Kit for hydraulic 3rd point hitch (On request)
Kit cilindro 3° punto idraulico (Sur demande)
Kit cilindro 3° punto hidráulico (A pedido)
Bausatz Zylinder Oberlenker (Wahlweise)

Sn = Sinistro
 Sn = Left hand
 Sn = De gauche
 Sn = Izquierdo
 Sn = Links
 Ds = Destro
 Ds = Right hand
 Ds = De droite
 Ds = Derecho
 Ds = Rechts

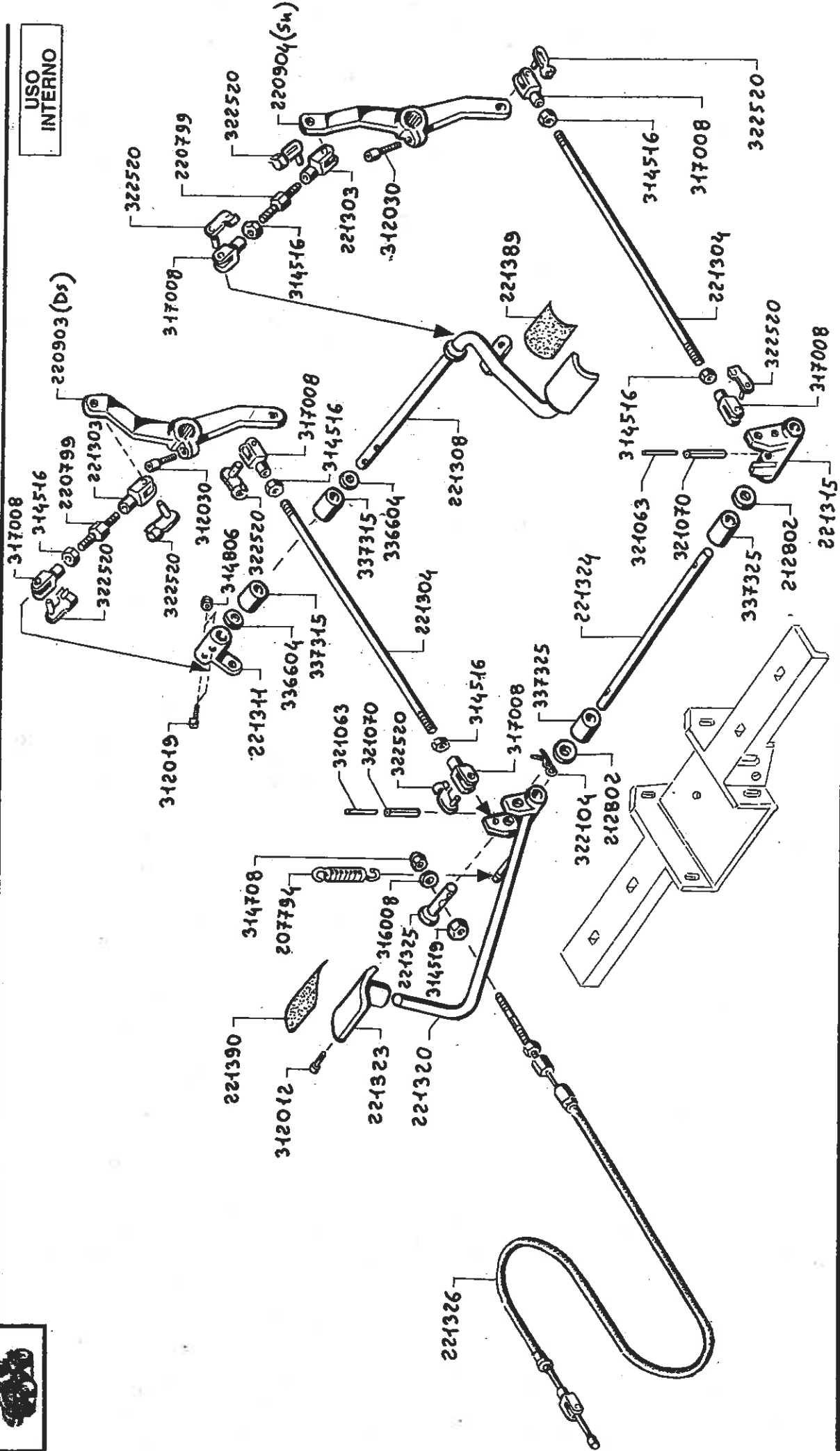
PEDALI FRENO
BRAKE FOOT PEDALS
PÉDALES DE FREIN
PEDALES FRENO
BREMSPEDALE



VALPADANA

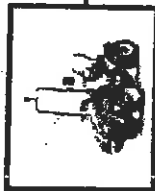
TAV.16

USO
INTERNO



Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links

Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts

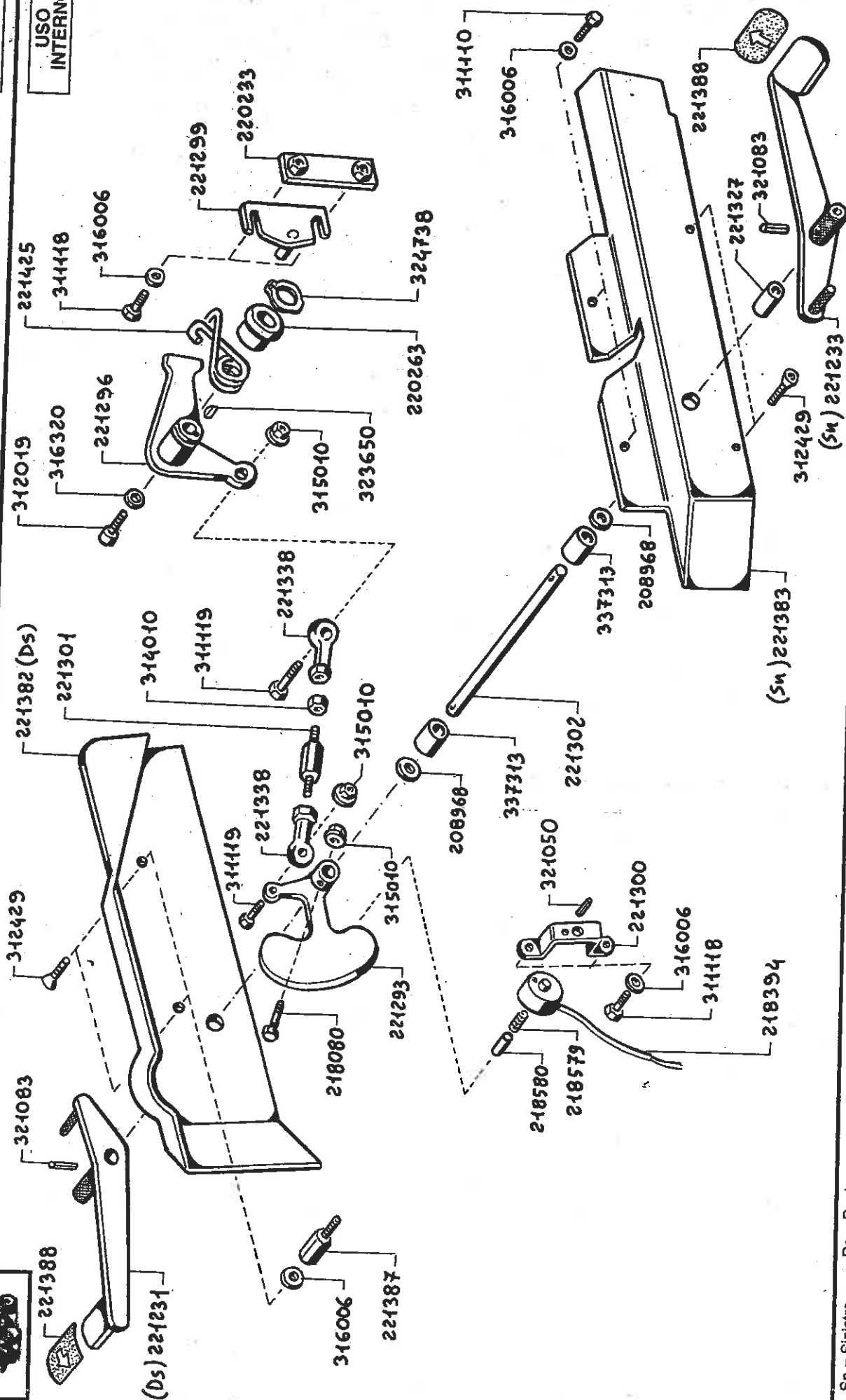


PEDALERIA DOPPIA IDROSTATICO
HYDROSTATIC FOOT PEDALS
DOUBLE PÉDALIER HYDROSTATIQUE
GRUPO PEDALES DOBLES HIDROSTÁTICO
HYDROSTATISCHES DOPPELPEDAL

VALPADANA

TAV.17

USO
INTERNO



Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links
Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts

GIUGNO 02

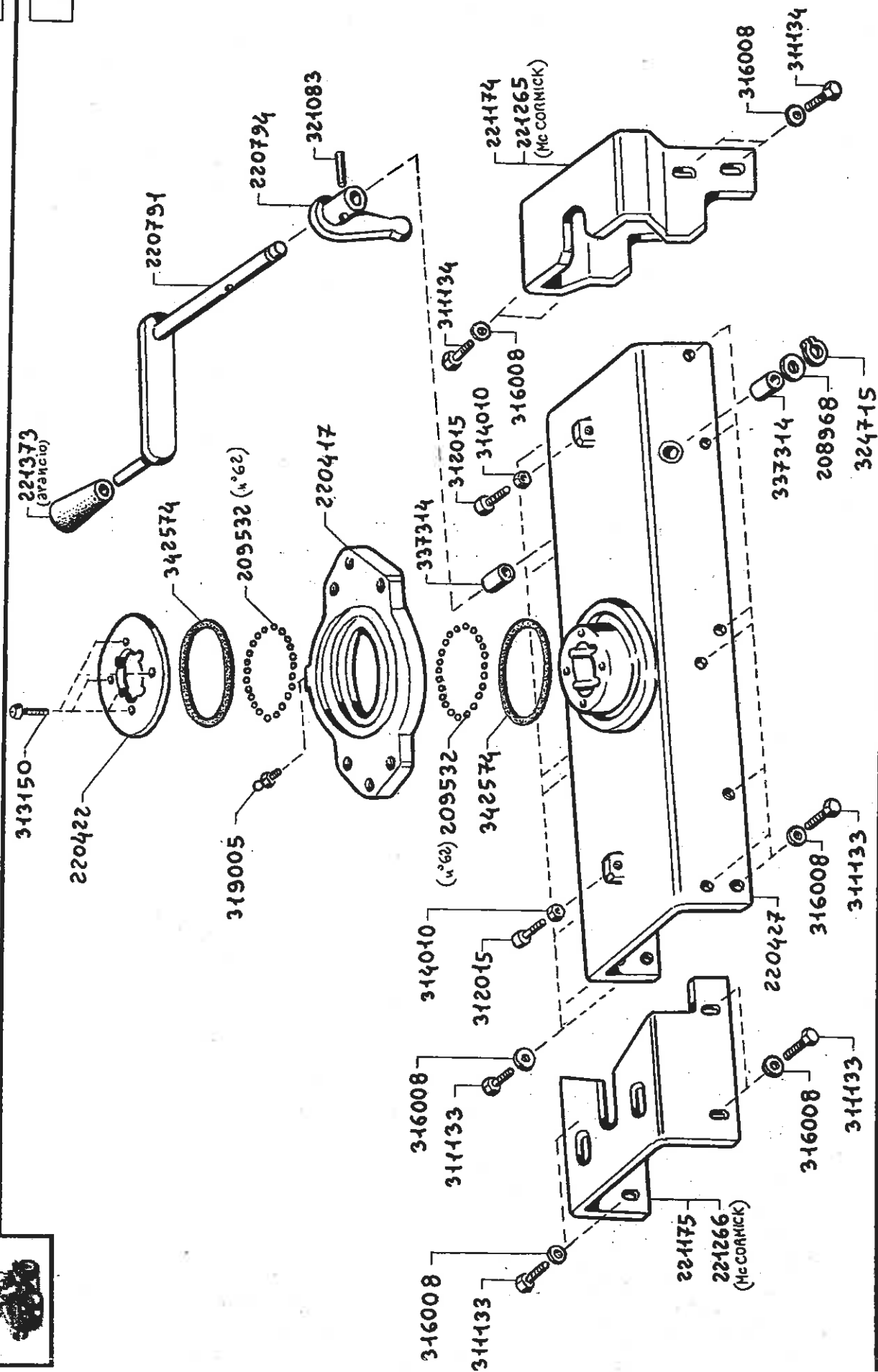


PIATTAFORMA GIREVOLE
REVERSE DRIVE PLATFORM
PLATE-FORME TOURNANTE
PLATAFORMA GIRATORIA
DREHPLATTFORM

VALPADANA

TAV.18

USO
INTERNO



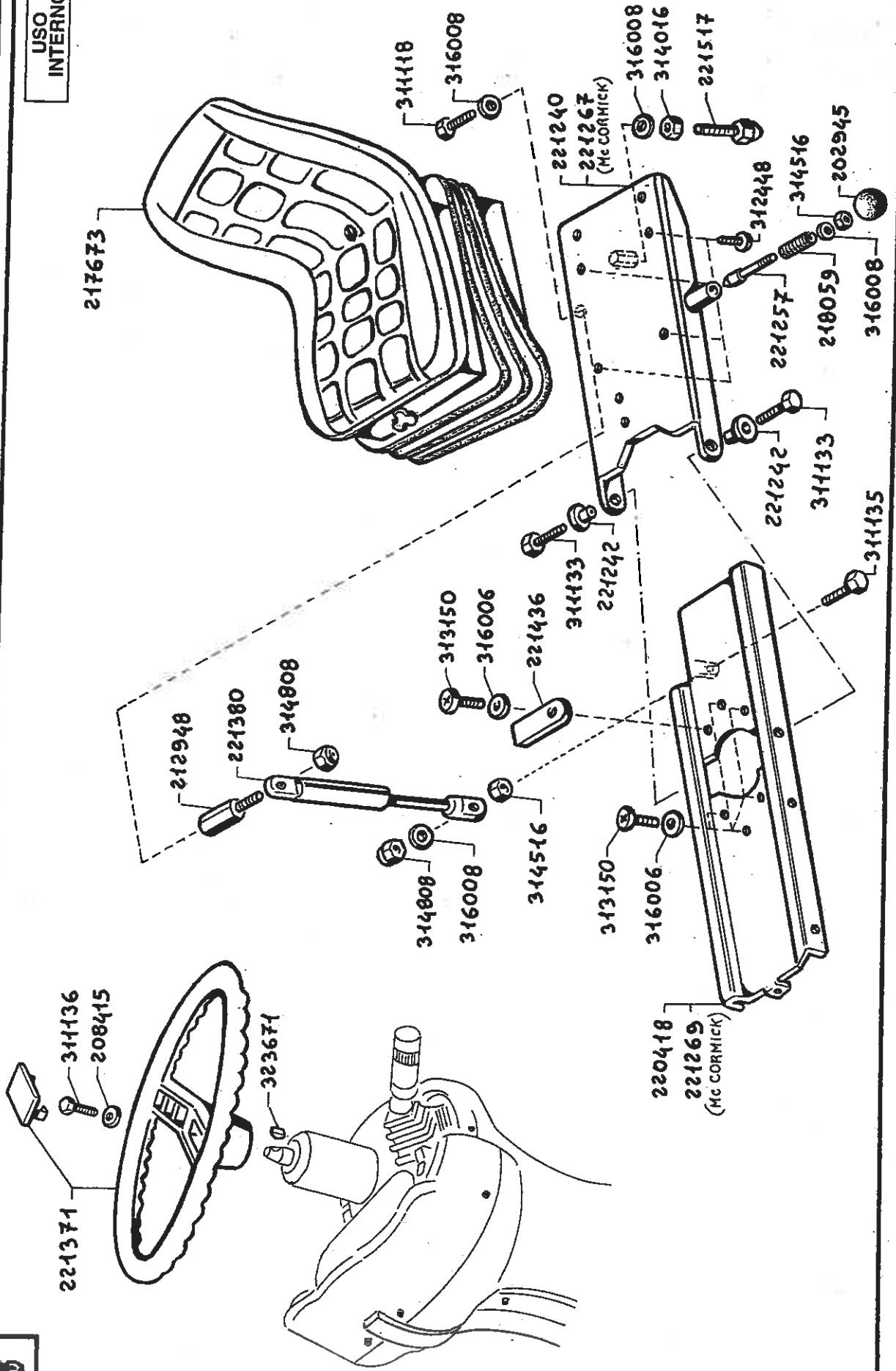


VOLANTE E SEDILE
STEERING WHEEL AND SEAT
VOLANT ET SIEGE
VOLANTE Y ASIENITO
LENKRAD UND FAHRERSITZ

VALPADANA

TAV.19

USO
INTERNO



1330 HST
REV.



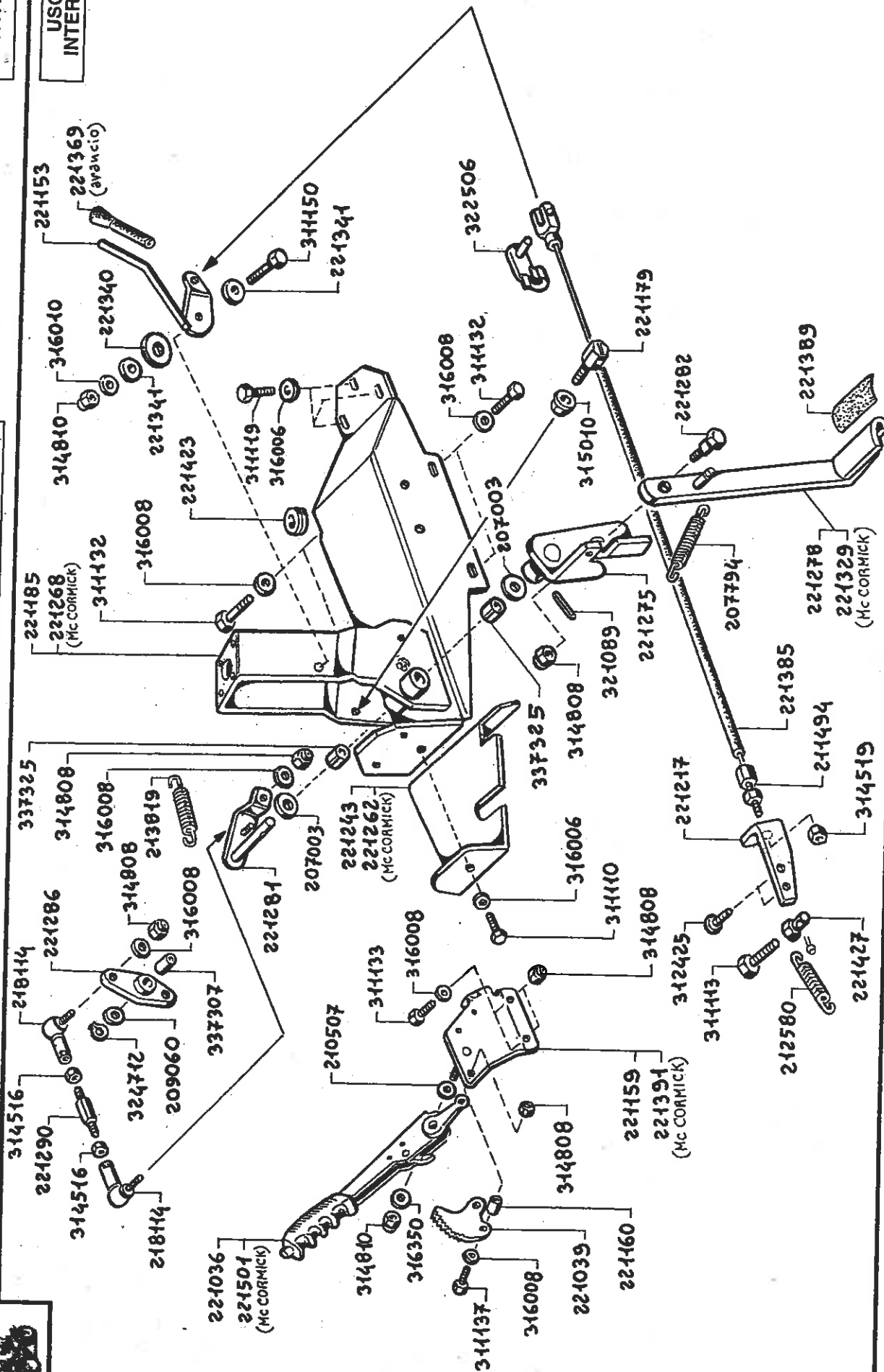
COLONNETTA PIATTAFORMA GIREVOLE

REVERSE DRIVE COLOUM
COLONNE PLATE-FORME TOURNANTE
COLUMNA PLATAFORMA GIRATORIA
SCHRAUBBOLZEN DREHPLATTFORM

VALPADANA

TAV.20

USO
INTERNO



1330 HST
REV.

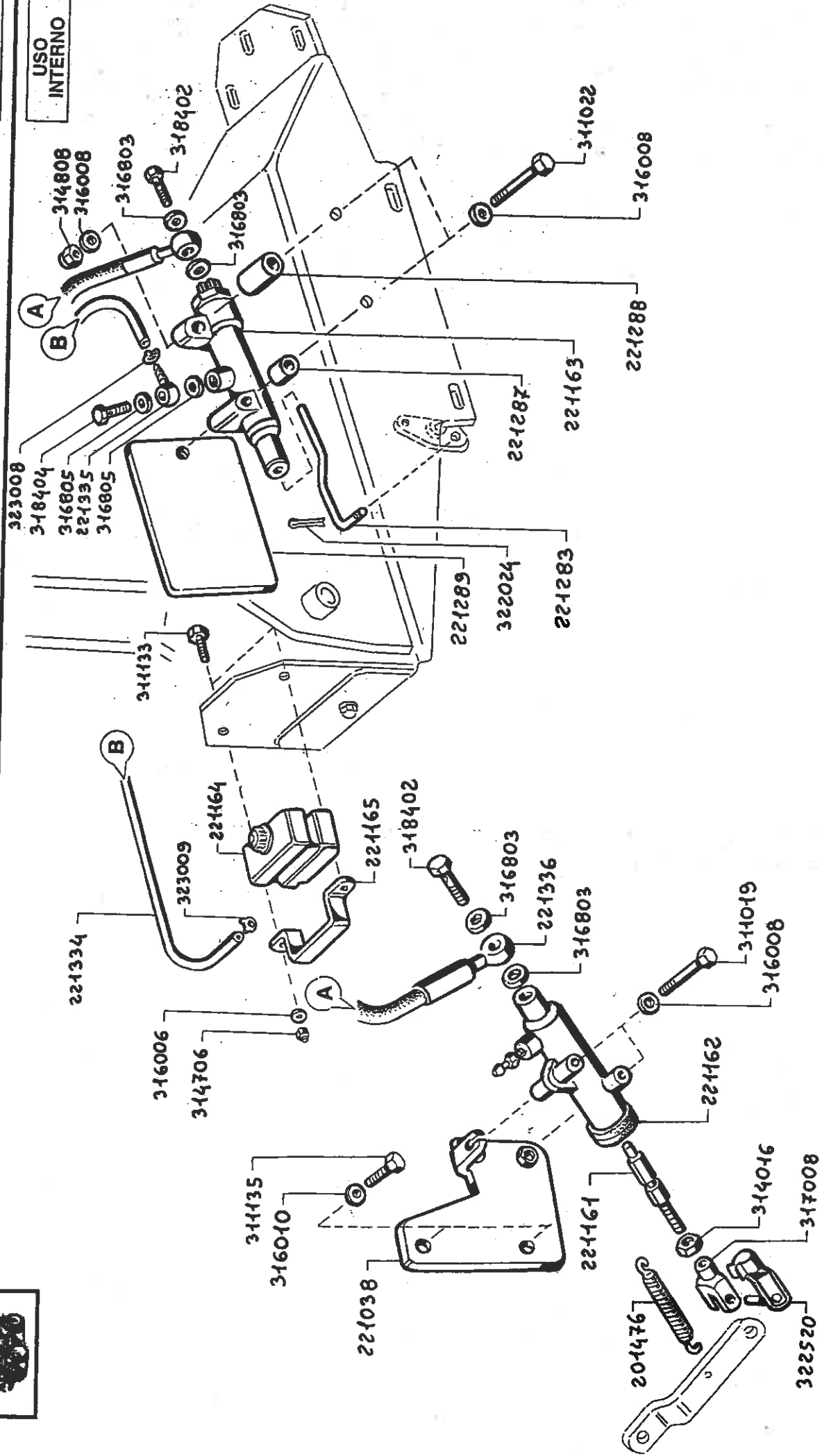


COMANDO IDRAULICO FRIZIONE
HYDRAULIC CLUTCH CONTROL
COMMANDE HYDRAULIQUE EMBRAYAGE
MANDO HIDRAULICO EMBRAGUE
HYDRAULISCHE KUPPLUNGSBETÄTIGUNG

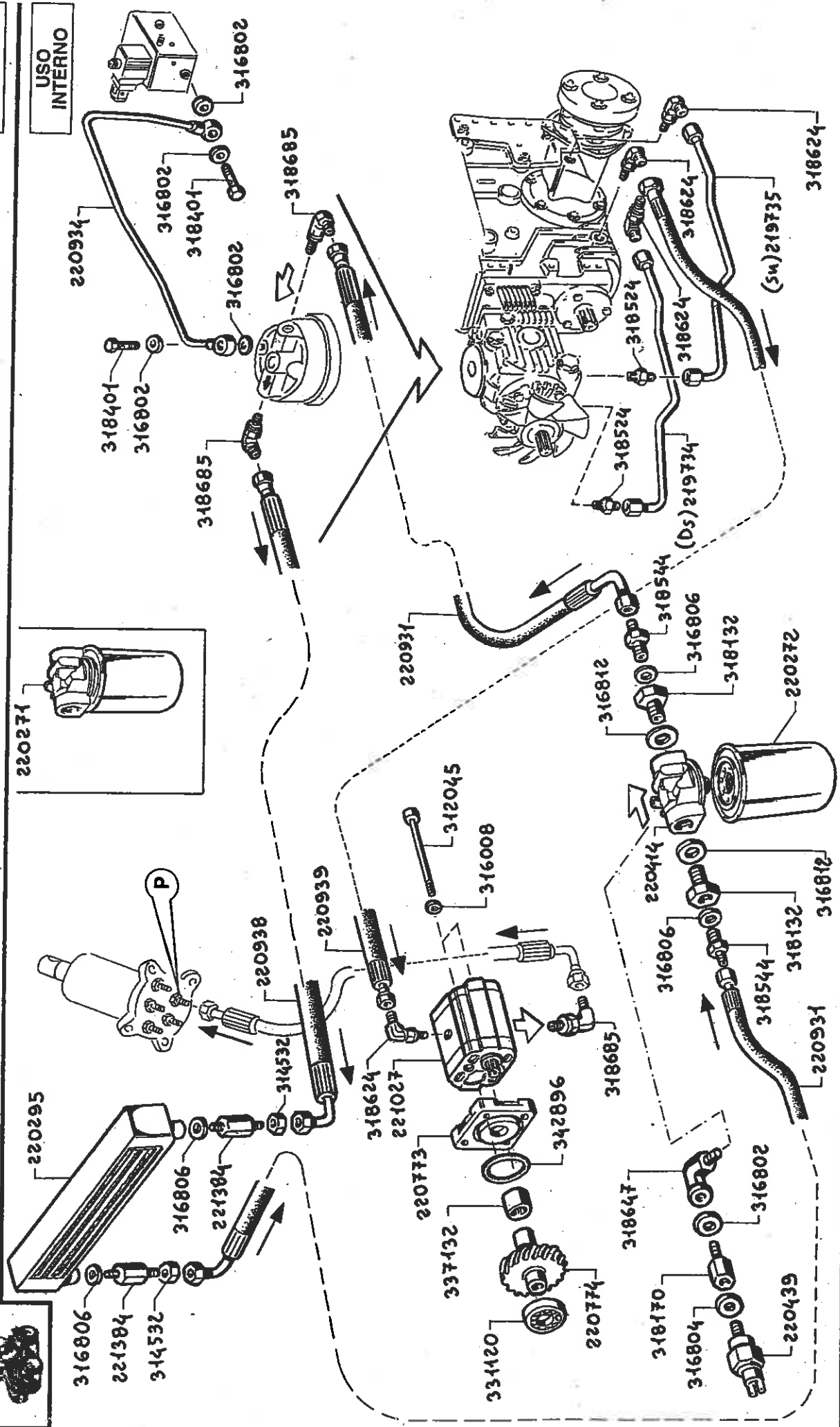
VALPADANA

TAV.21

USO
INTERNO



GIUGNO 02



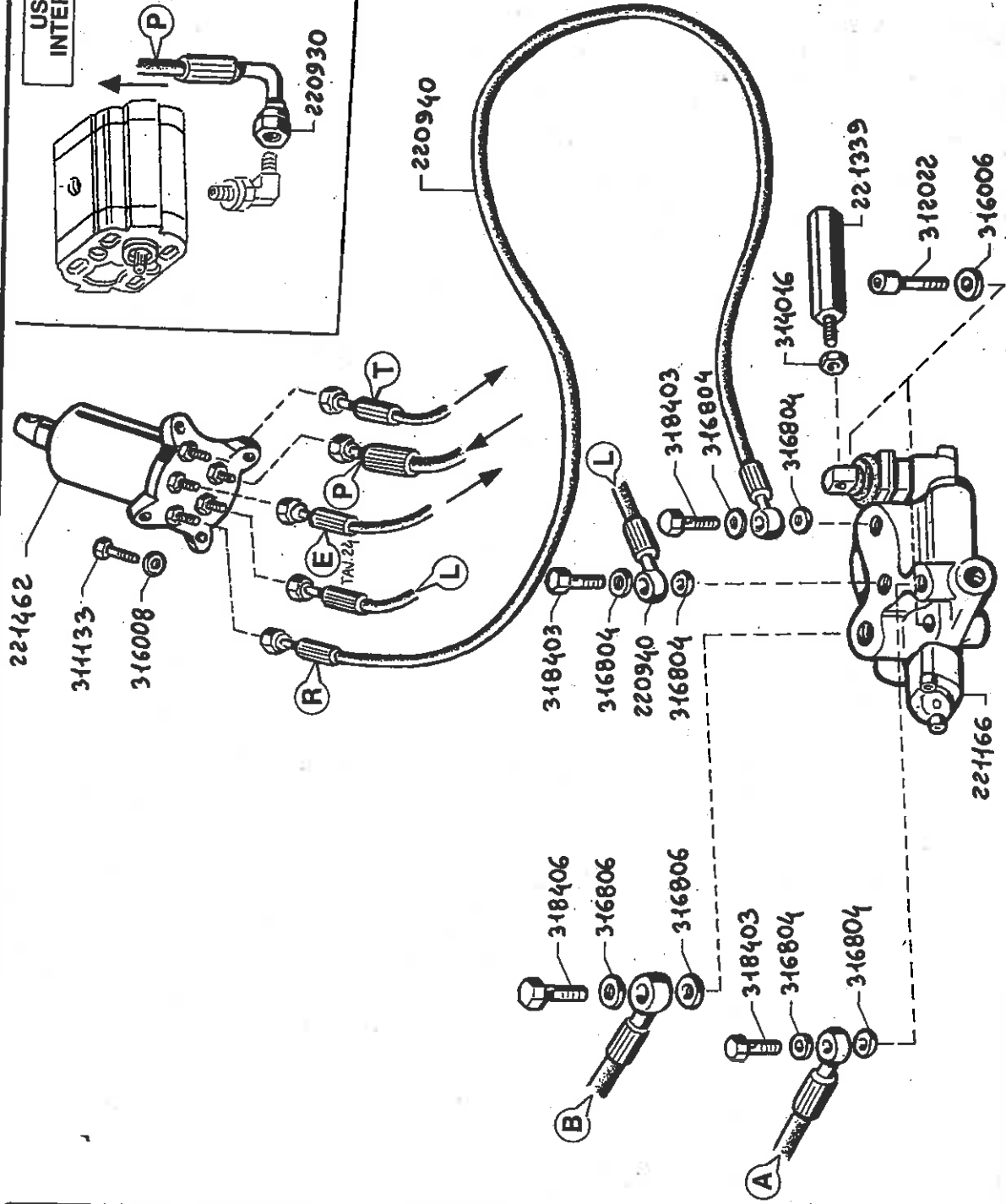
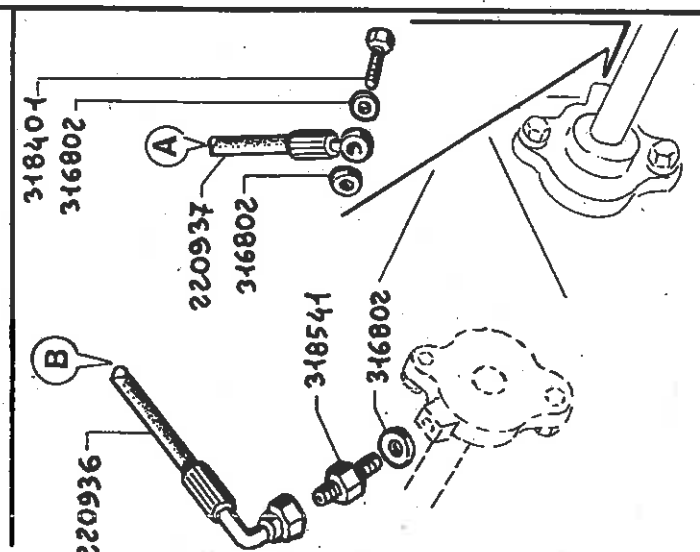
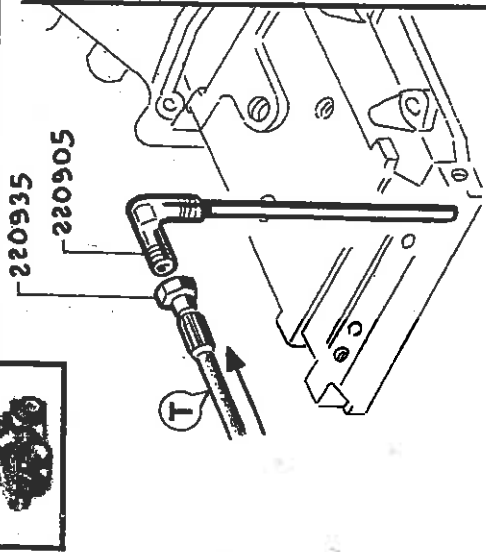
Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links
Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts

CIRCUITO STERZO IDRAULICO
HYDRAULIC STEERING CIRCUIT
CIRCUIT DIRECTION HYDRAULIQUE
CIRCUITO DIRECCION HIDRAULICA
HYDRAULISCHE LENKUNG

VALPADANA

TAV.23

USO
INTERNO

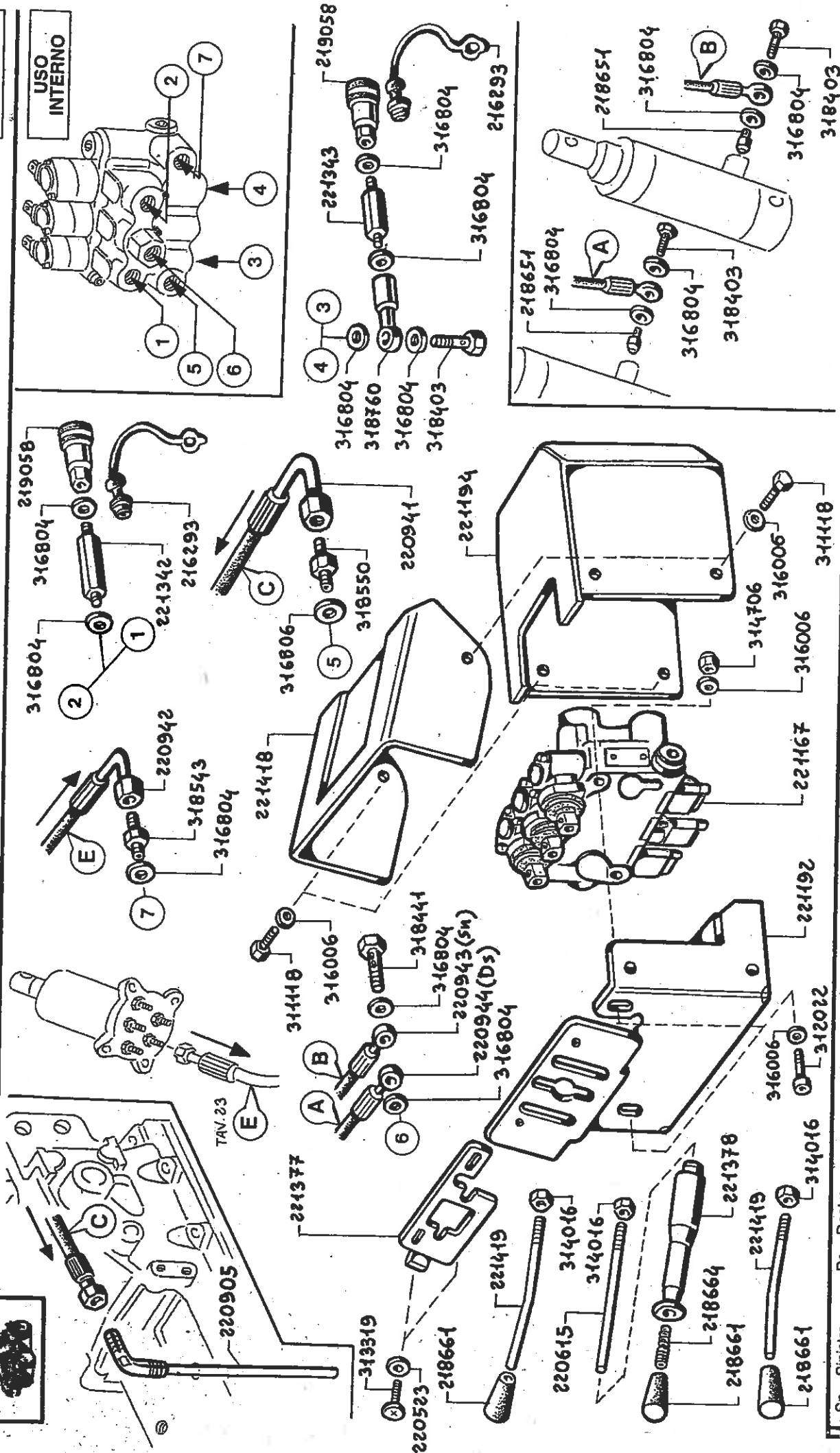


HYDRAULIC LIFT + SPOOL VALVES

COMMANDE RELEVAGE + PRISES HYDRAULIQUES

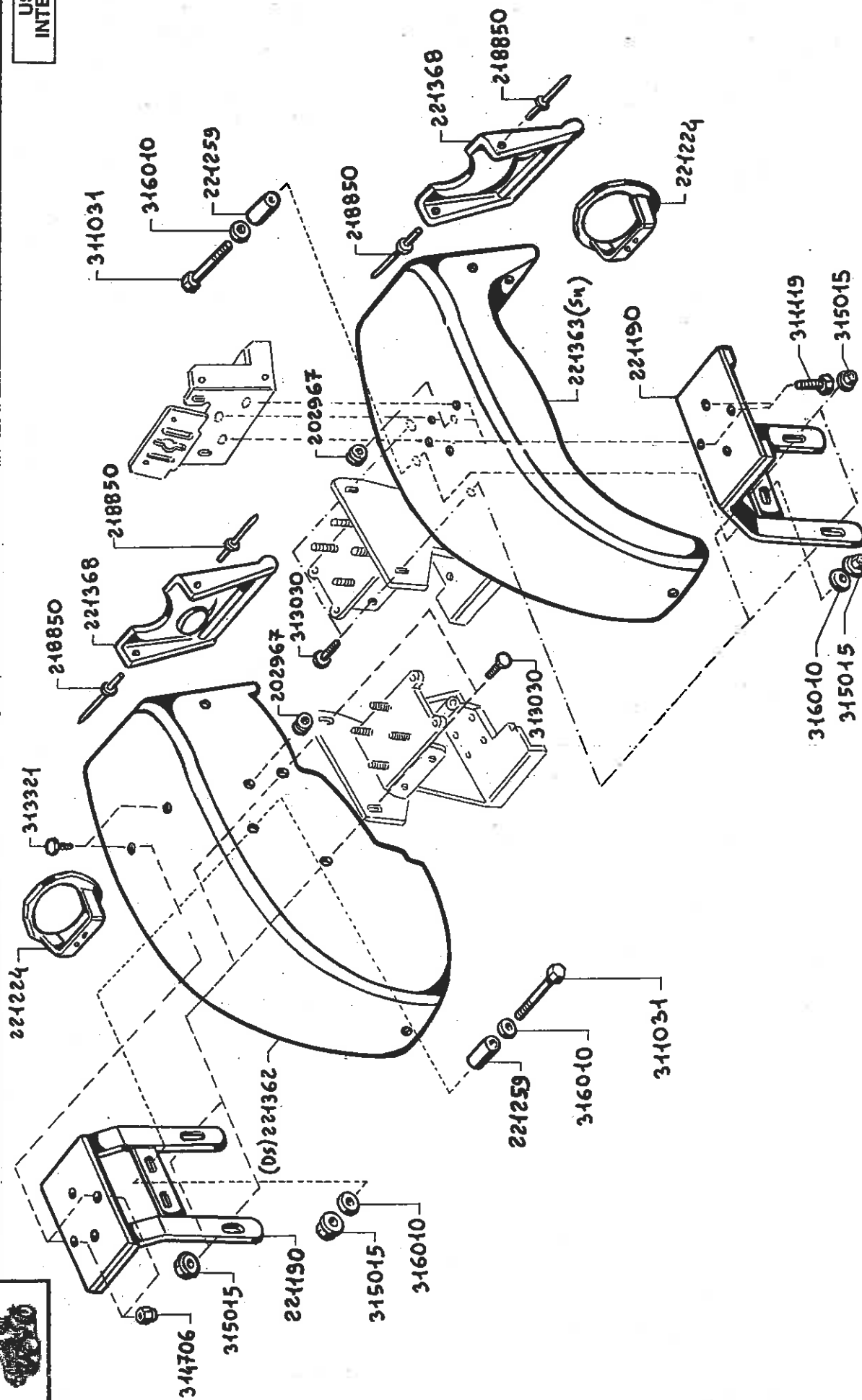
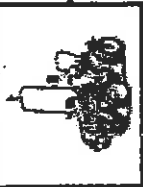
MANDO ELEVADOR + TOMAS HIDRÁULICAS

BETÄTIGUNG KRAFTHEBER + HYDROSTECKDOSEN



Sn = Sinistro	Ds = Destro
Sn = Left hand	Ds = Right hand
Sn = De gauche	Ds = De droite
Sn = Izquierdo	Ds = Derecho
Sn = Links	Ds = Rechts

Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links

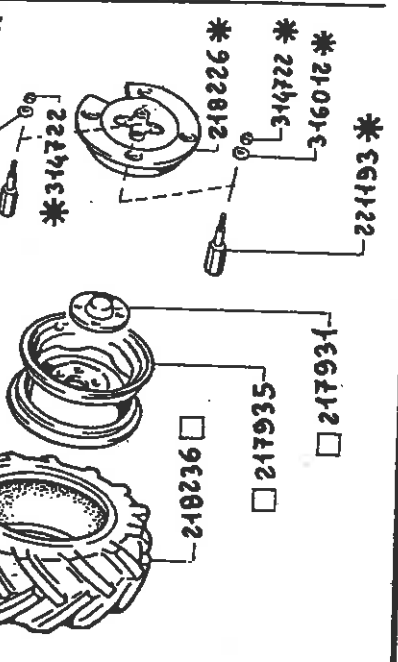
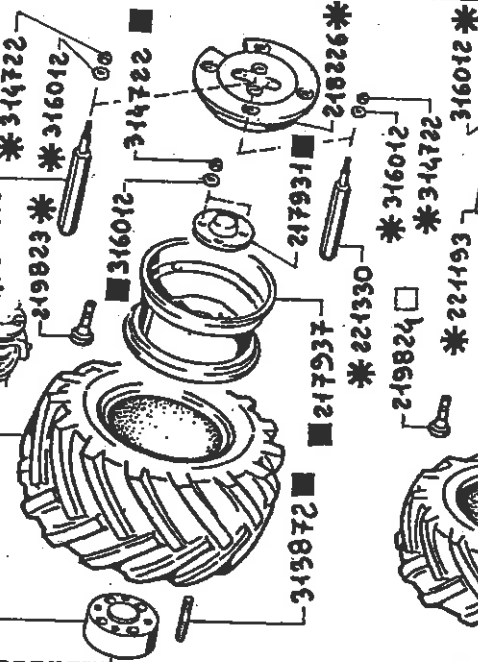
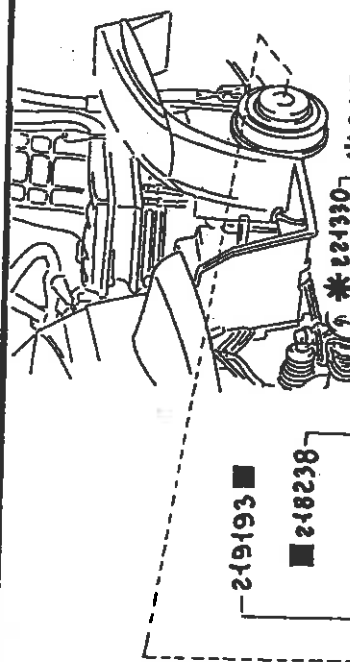
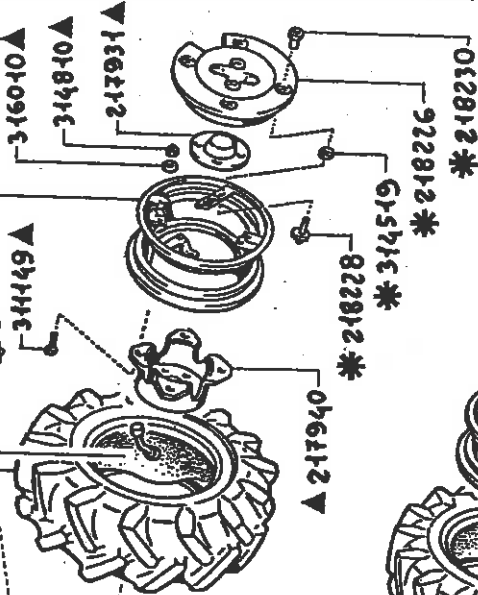
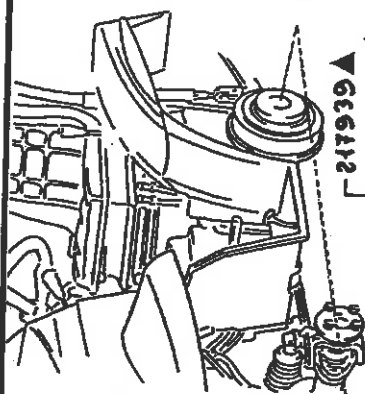


RUOTE
WHEELS
ROUES
RUEDAS
RÄDER

VALPADANA

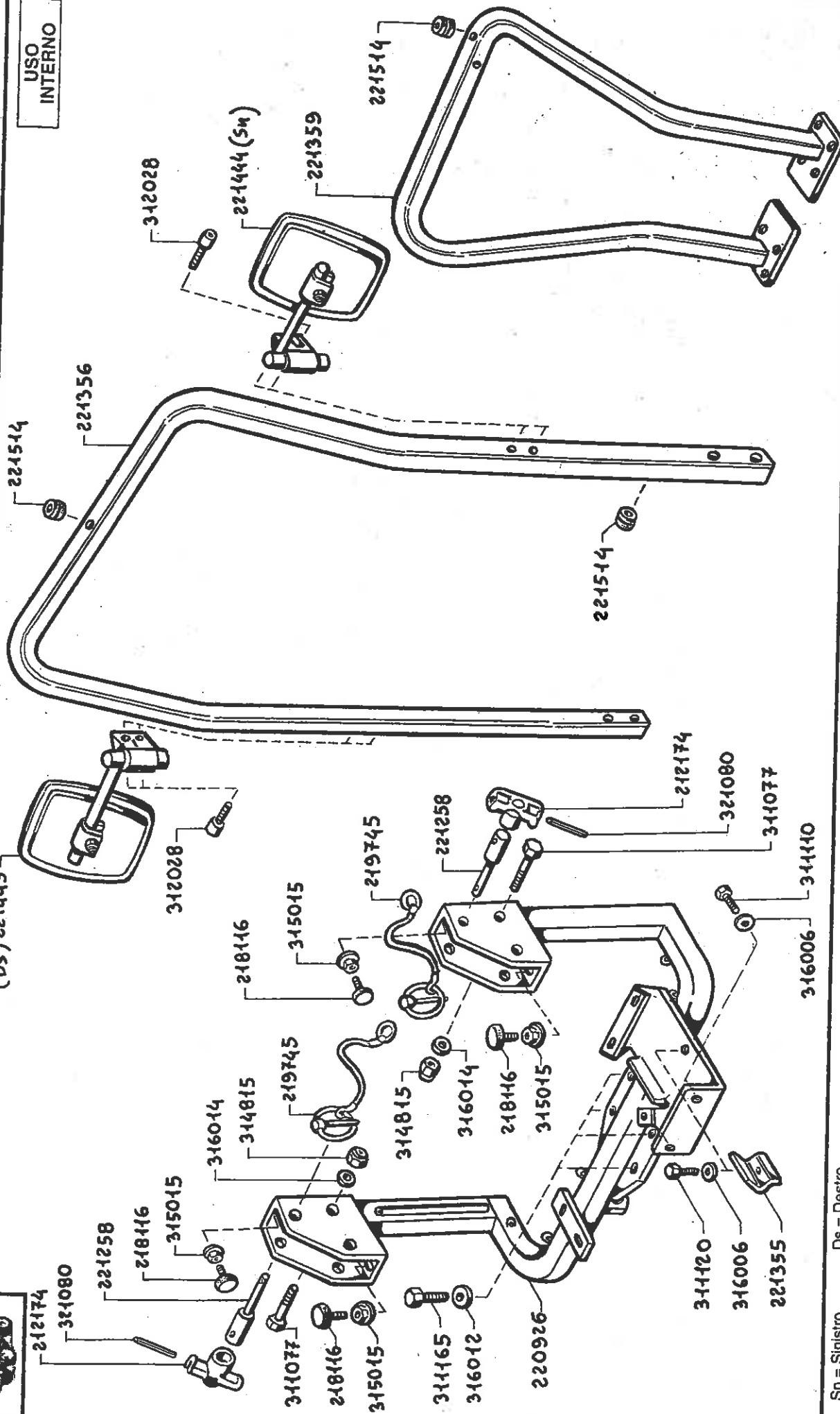
TAV.26

USO
INTERNO



(A richiesta)
(On request)
(Sur demande)
(A pedido)
(Wahlweise)

● 6.5/80-12 ▲ 7.00-12 □ 23x8.50-12 ■ 26x12.00-12

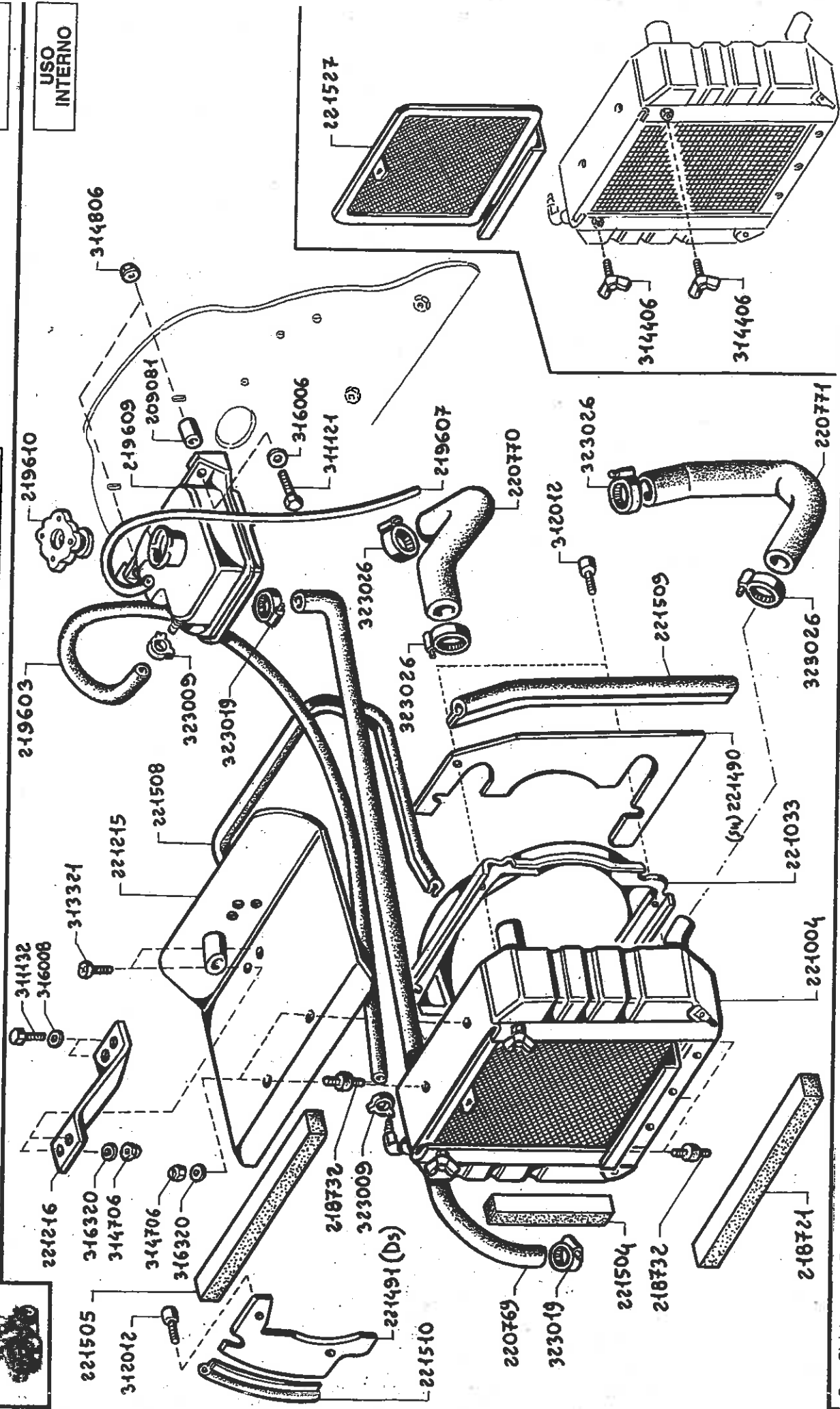


RADIATORE MOTORE PERKINS 103.10
PERKINS 103.10 RADIATOR
RADIATEUR PERKINS 103.10
RADIADOR MOTOR PERKINS 103.10
KUEHLER MOTOR PERKINS 103.10

VALPADANA

TAV.28

USO
INTERNO



Sn = Sinistro
Ds = Destro
Sn = Left hand
Ds = Right hand
Sn = De gauche
Ds = De droite
Sn = Izquierdo
Ds = Derecho
Sn = Links
Ds = Rechts

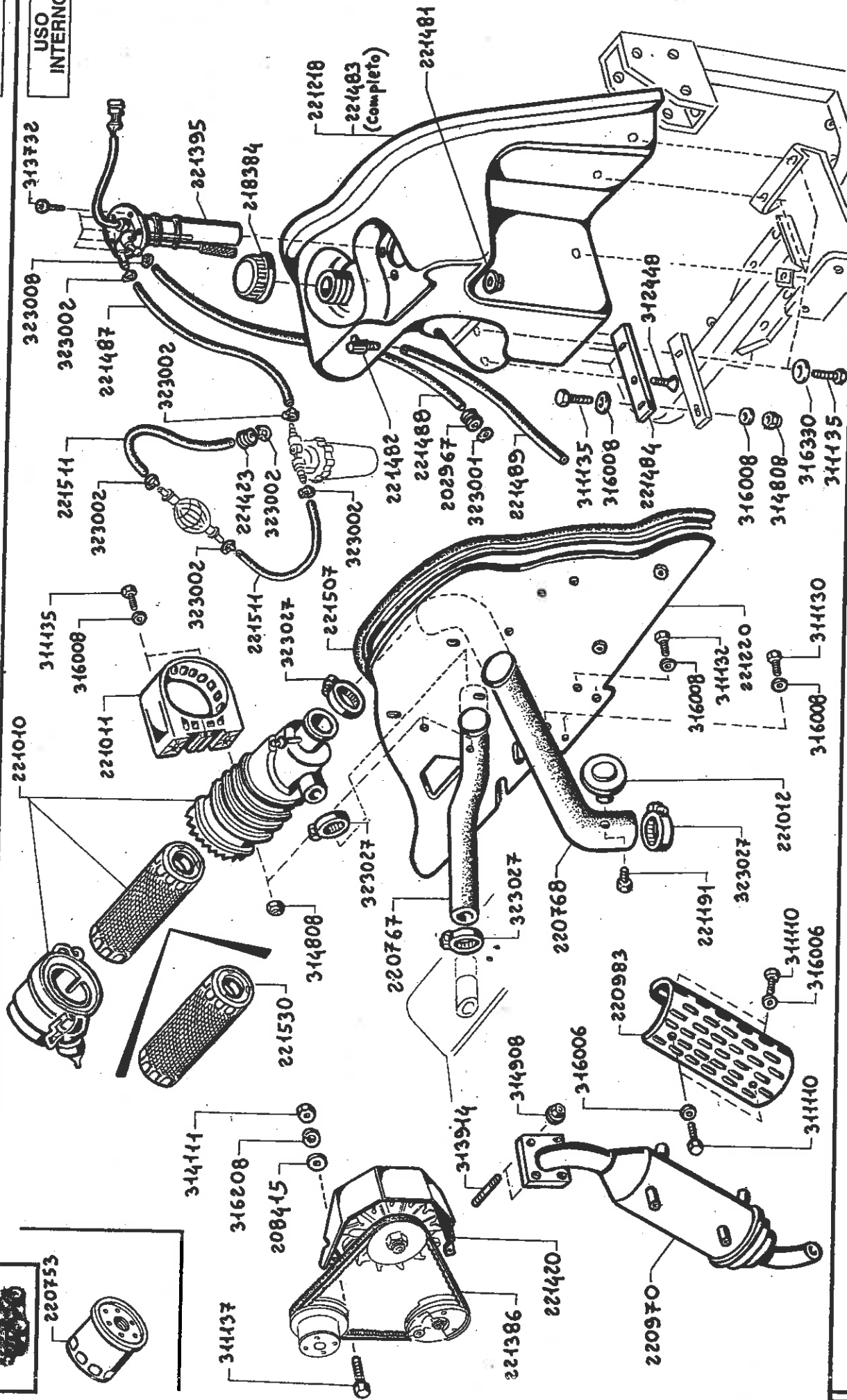
ALLESTIMENTO MOTORE PERKINS 103.10
PERKINS 103.10 ENGINE EQUIPMENT
EQUIPEMENT PERKINS 103.10
EQUIPAMIENTO MOTOR PERKINS 103.10
AUSRÜSTUNG PERKINS-MOTOR 103.10

VALPADANA

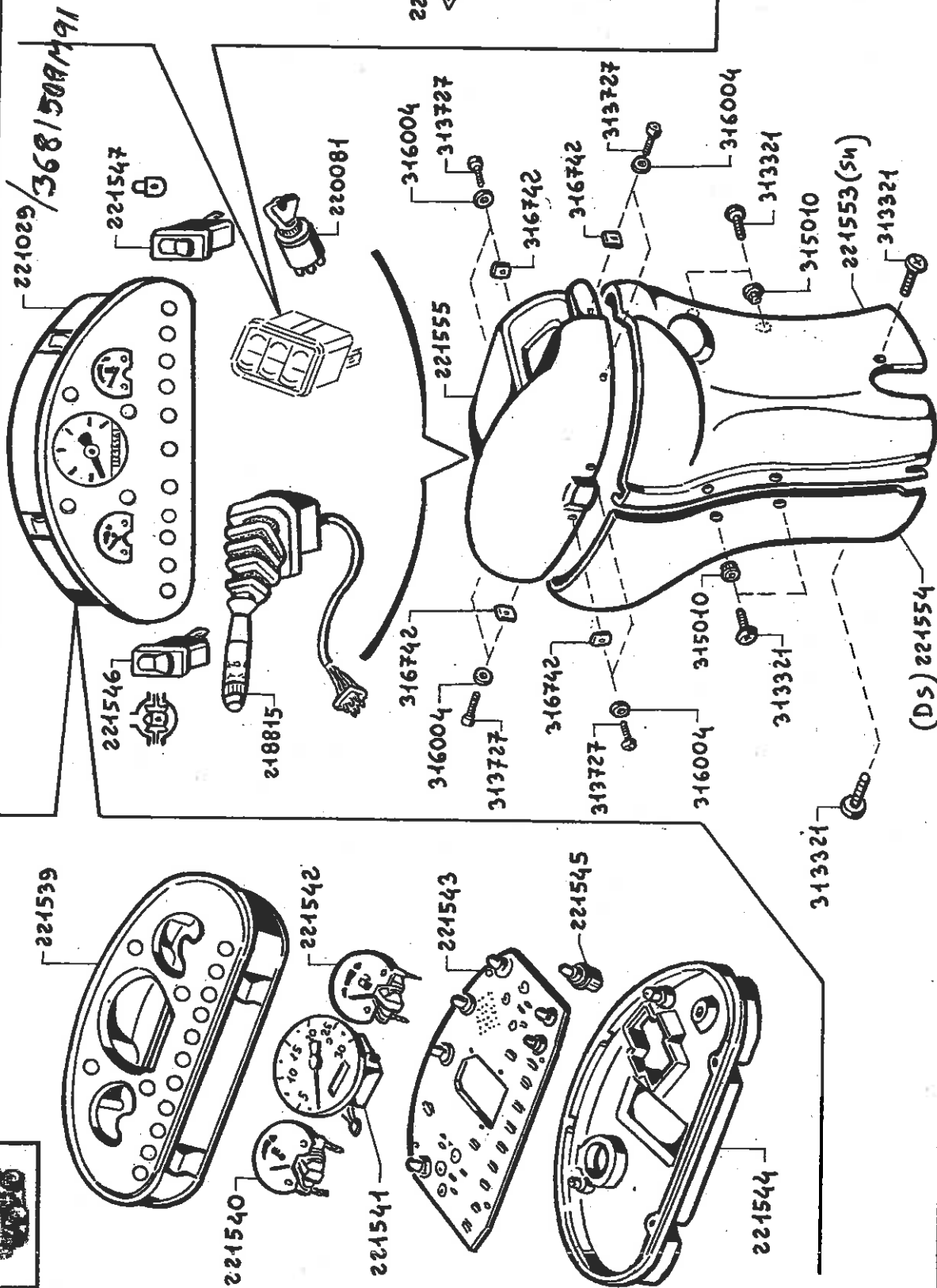
TAV.29

USO
INTERNO

GIUGNO 02



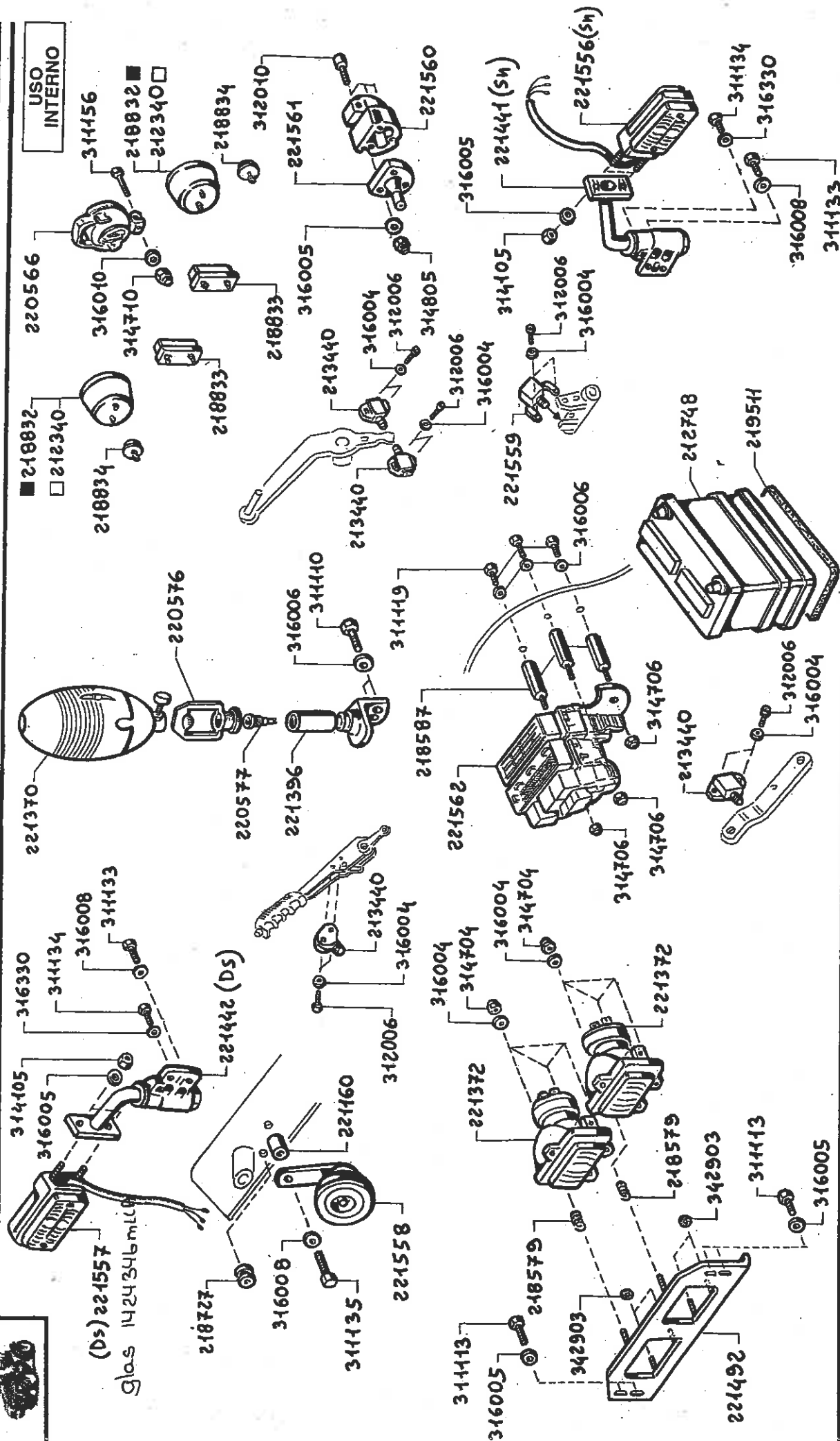
221029/3681508/91



Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links

Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts



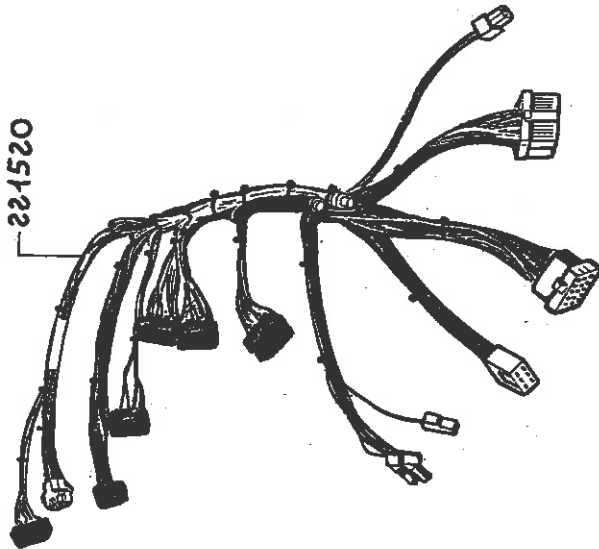


Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links

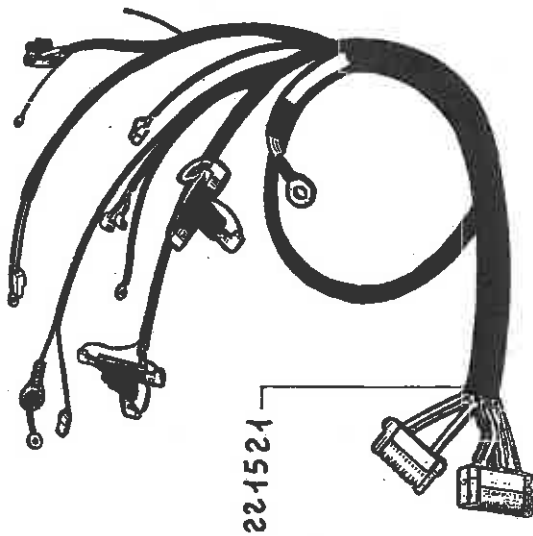
■ **Completo (senza cablaggio)**

☐ Solo rodovetro

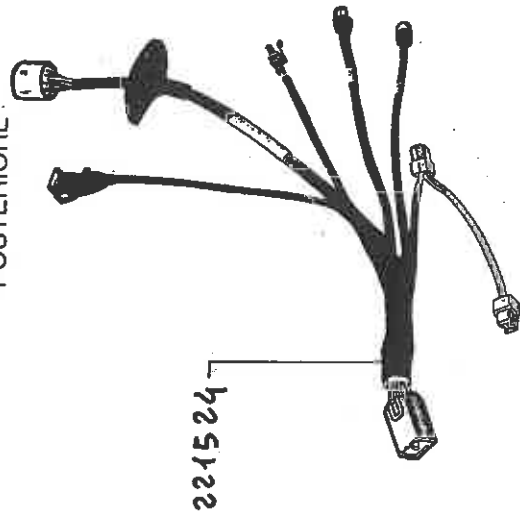
CRUSCOTTO



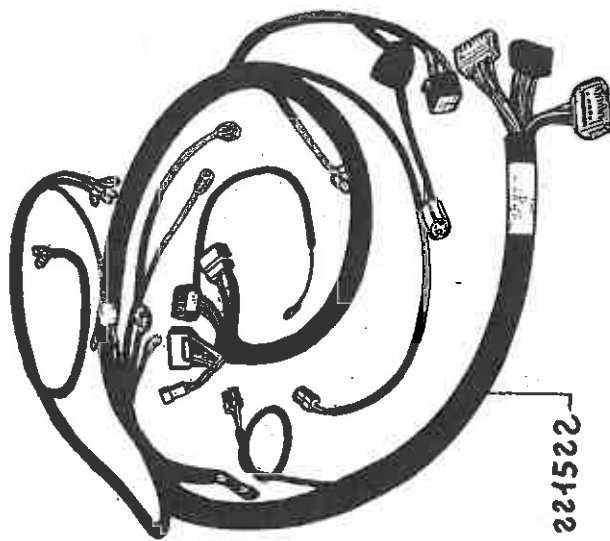
MOTORE



POSTERIORE

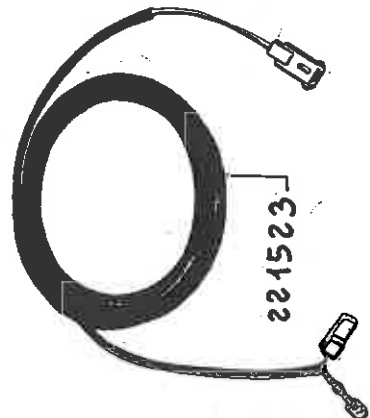


LINEA PRINCIPALE

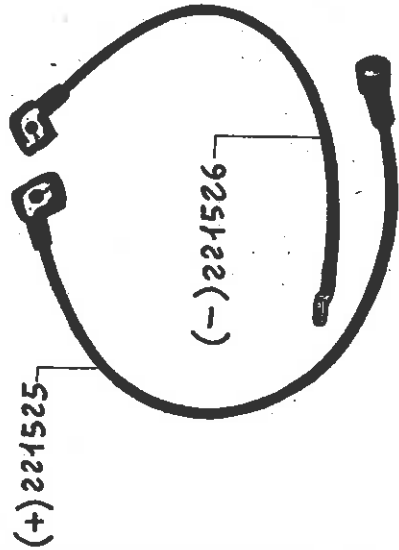


USO
INTERNO

PROLUNGA LAMPADA ROTANTE



CAVI BATTERIA



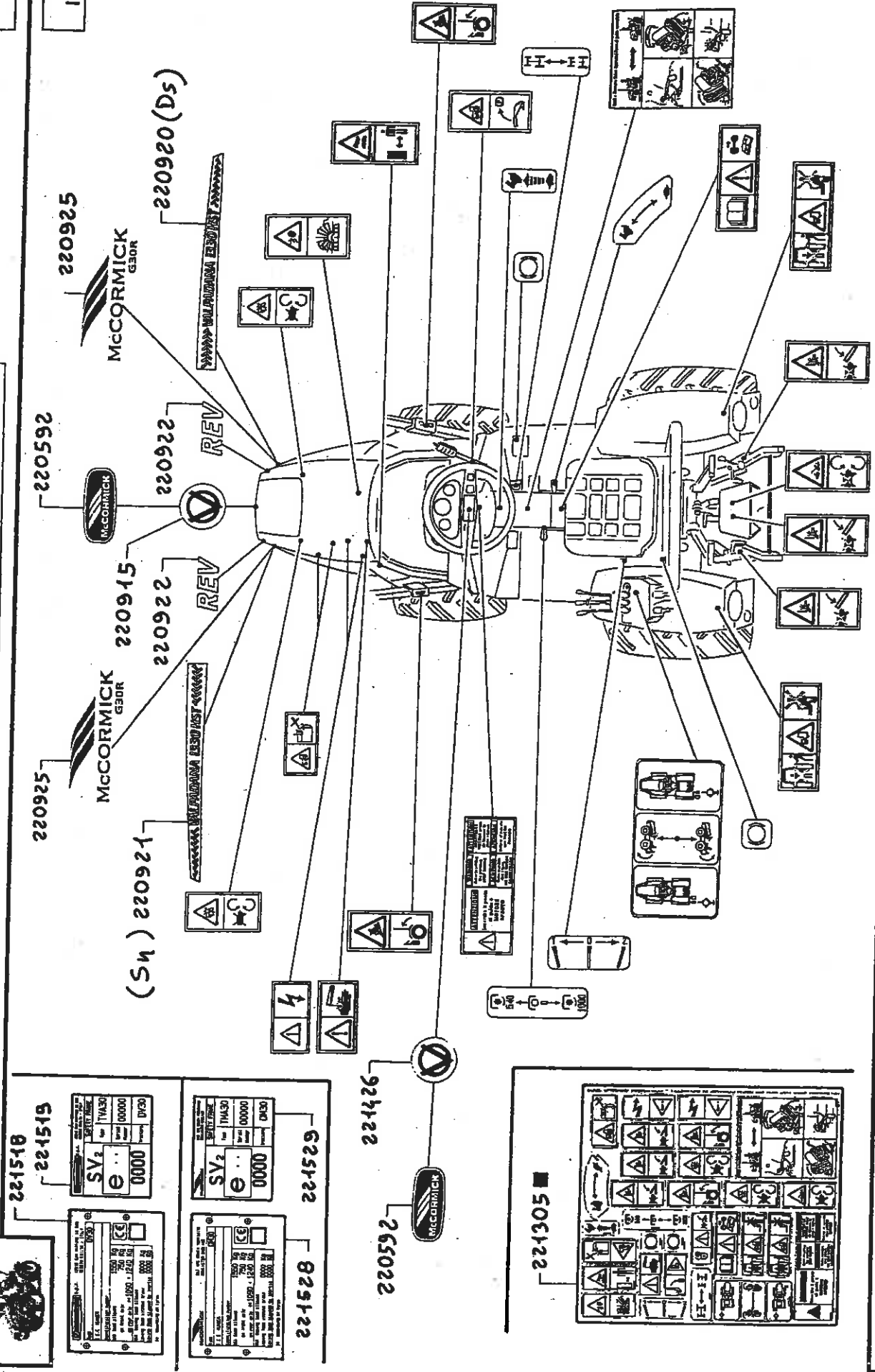
1330 HST
REV.

DECALCOMANIE
DECALS
AUTOCOLLANTS
CALCOMANIAS
ABZIEHBILDER

VALPADANA

TAV.34

USO
INTERNO



Sn = Sinistro
Sn = Left hand
Sn = De gauche
Sn = Izquierdo
Sn = Links

Ds = Destro
Ds = Right hand
Ds = De droite
Ds = Derecho
Ds = Rechts

Kit decalcomanie di sicurezza

GIUGNO 02

VALPADANA S.p.A. 42018 S.Martino in Rio (RE) Italy
via Don Pasquino Borghi, 6
Tel +39.0522.731711
Fax +39.0522.731731
e-mail: infosep@sep.it
<http://www.sep.it>

